

# KENWOOD

**KRC-609**

**KRC-509S**

CASSETTE RECEIVER

## **INSTRUCTION MANUAL**

AMPLI-TUNER-LECTEUR DE CASSETTE

## **MODE D'EMPLOI**

RADIO CASSETTE

## **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

KENWOOD CORPORATION

**Take the time to read through this instruction manual.**

**Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new cassette-receiver.**

### **For your records**

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your KENWOOD dealer for information or service on the product.

Model KRC-609/509S Serial number \_\_\_\_\_

© B64-1911-10 (KW)

## Contents

### **Safety precautions.....3**

#### **General features**

Power.....	5
Volume.....	5
Attenuator.....	5
Switching Modes.....	6
Loudness.....	6
Audio Control Setting.....	6
System Q.....	7
Speaker Setting.....	8
Clock display.....	8
Theft Deterrent Faceplate.....	8

#### **Tuner features**

Tuning.....	10
Station Preset Memory.....	10
Auto Memory Entry.....	10
Station Name Preset (SNPS).....	11
Switching Display for Tuner.....	11

#### **Cassette player features**

Playing Cassette Tapes.....	12
Fast Forwarding and Rewinding Cassette Tapes.....	13
Using Dolby B Noise Reduction.....	13
Switching Tape Types.....	13
Using Direct Program Search System (DPSS).....	13
Blank Skip.....	14
Music Repeat.....	14
Switching Display for Cassette Tapes.....	14

#### **External disc control features**

Playing Disc mode.....	15
Switching Display for Discs.....	16
Fast Forwarding and Reversing Disc Play.....	16
Track Search.....	16
Disc Search.....	17
Track / Disc Repeat.....	17
Track Scan.....	17
Random Play.....	18
Magazine Random Play.....	18
Text / Title Scroll.....	18
Presetting Disc Names (DNPS).....	18

#### **Menu settings**

Menu System.....	20
Security Code.....	20
Touch Sensor Tone.....	21
Manual Time Adjustment.....	22
Selectable Illumination.....	22
Switching Graphic Display.....	22
Contrast Adjustment.....	22
Dimmer.....	22
Clean Reception System Circuit (CRSC).....	23
Text Scroll.....	23

#### **Installation**

Accessories.....	24
Installation Procedure.....	24
Connecting Wires to Terminals.....	25
Installation.....	26

#### **Troubleshooting guide.....29**

#### **Specifications.....33**

## ***Safety precautions***

### **▲WARNING**

***To prevent injury or fire, take the following precautions:***

- Insert the unit all the way in until it is fully locked in place. Otherwise it may fall out of place when jolted.
- When extending the ignition, battery, or ground wires, make sure to use automotive-grade wires or other wires with a 0.75mm<sup>2</sup> (AWG18) or more to prevent wire deterioration and damage to the wire coating.
- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- If the unit starts to emit smoke or strange smells, turn off the power immediately and consult your Kenwood dealer.
- Make sure not to get your fingers caught between the faceplate and the unit.
- Be careful not to drop the unit or subject it to strong shock.  
The unit may break or crack because it contains glass parts.
- Do not touch the liquid crystal fluid if the LCD is damaged or broken due to shock. The liquid crystal fluid may be dangerous to your health or even fatal.  
If the liquid crystal fluid from the LCD contacts your body or clothing, wash it off with soap immediately.

### **▲CAUTION**

***To prevent damage to the machine, take the following precautions:***

- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not open the top or bottom covers of the unit.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not set the removed faceplate or the faceplate case in areas exposed to direct sunlight, excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- To prevent deterioration, do not touch the terminals of the unit or faceplate with your fingers.
- Do not subject the faceplate to excessive shock, as it is a piece of precision equipment.
- When replacing a fuse, only use a new one with the prescribed rating. Using a fuse with the wrong rating may cause your unit to malfunction.
- To prevent a short circuit when replacing a fuse, first disconnect the wiring harness.
- Do not place any object between the faceplate and the unit.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.

### **IMPORTANT INFORMATION**

***About the disc changer to be connected:***

To connect a disc changer having the "O-N" switch to this unit, set the "O-N" switch to "N".

To connect a disc changer having no "O-N" switch to this unit, the converter cord CA-DS100 and/or switching adapter KCA-S210A are required as options.

If a model with no "O-N" switch is connected, some unavailable functions and information that cannot be displayed are generated, such as the DNPS, DNPP, Magazine random play, and CD Text display. Note that none of the KDC-C100, KDC-C302, C205, C705, and non-Kenwood CD changers can be connected.

### **▲CAUTION**

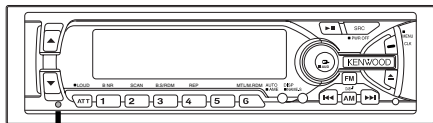
***You can damage both your unit and the CD changer if you connect them incorrectly.***

*Manufactured under license from Dolby Laboratories.  
"Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.*

## Safety precautions

### NOTE

- If you experience problems during installation, consult your Kenwood dealer.
- If the unit does not seem to be working right, try pressing the reset button first. If that does not solve the problem, consult your Kenwood dealer.



Reset button

- Characters in the LCD may become difficult to read in temperatures below 41 °F (5 °C).
- The illustrations of the display and the panel appearing in this manual are examples used to explain more clearly how the controls are used. Therefore, what appears on the display in the illustrations may differ from what appears on the display on the actual equipment, and some of the illustrations on the display may represent something impossible in actual operation.
- The functions that can be used and the information that can be displayed will differ depending on the external disc players being connected.

### Cleaning the Faceplate Terminals

If the terminals on the unit or faceplate get dirty, wipe them with a dry, soft cloth.

### Cleaning the Unit

If the faceplate of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth. If the faceplate is stained badly, wipe the stain off with a cloth moistened with neutral cleaner, then wipe neutral detergent off.

### CAUTION

Applying spray cleaner directly to the unit may affect its mechanical parts. Wiping the faceplate with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erases characters.

### FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

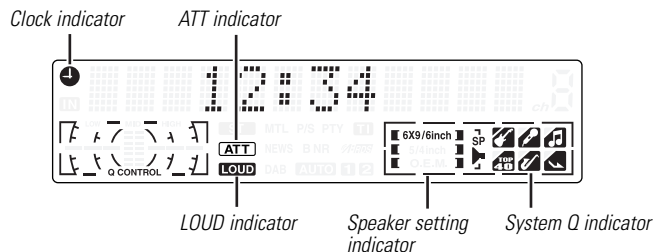
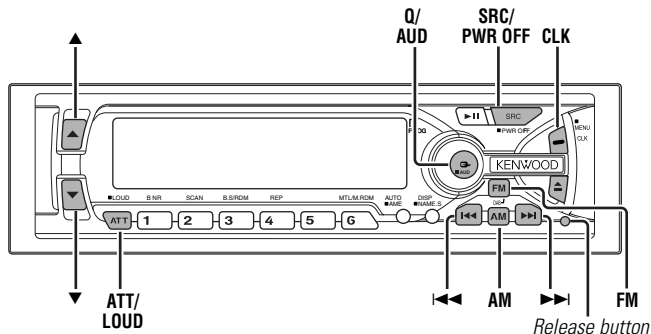
### Cleaning the Tape Head

After you have listened to many cassettes over a long period of time, magnetic powder from the tapes and dust accumulates on the tape head, causing noise and a deterioration in sound quality. Clean the tape head using a cleaning tape or cleaning kit designed for use in car audio systems.

### Handling Cassette Tapes

- Do not play a cassette whose tape has gone slack. In such a case, wind it tight using a pencil or the like in one of the spools. Playing slack cassette tapes can result in the tape tangling around the capstan and/or pinch rollers, causing trouble.
- Do not play a deformed cassette or one whose label is starting to come off, as it can cause the unit to malfunction.
- Do not leave tapes in hot places, such as on dashboards and other spots exposed to direct sunlight, or near heater outlets. They can deform the cassette.
- Avoid using extremely long cassette tapes, such as 100-minute-long tapes. Such tapes are very thin, and can tangle easily around the pinch rollers or other parts inside the unit, causing unit failure.
- Remove a cassette tape from the unit when not listening to it for a while. If you leave a tape in the unit too long, it may stick to the tape head and cause unit malfunction.

## General features



### Power

#### Turning on the power:

Press the SRC (source) button.

#### NOTE

Turn the power on before carrying out the following procedures.

#### Turning off the power:

Press the PWR OFF button for at least one second.

#### NOTE

The status of the Security Code function (page 20) is displayed whenever the power is switched on.

"CODE ON" : Security Code has been registered

"CODE OFF" : Security Code has not been registered

### Volume

#### Increasing Volume:

Press the ▲ button to turn up the volume.

#### Decreasing Volume:

Press the ▼ button to turn down the volume.

### Attenuator

This function allows you to turn down the volume quickly.

#### Turning Attenuator On/Off:

Press the ATT button to switch the attenuator on and off.

When the attenuator is on, the ATT indicator blinks.

When the attenuator is off, the volume returns to the original level.

#### NOTE

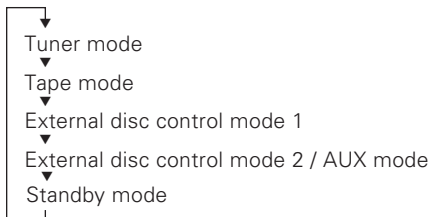
Turning the volume up, or turning it all the way down deactivates the attenuator function.

## General features

### Switching Modes

#### Switching Modes:

Each time you press the SRC (source) button, the mode switches as follows:



#### Selecting standby mode:

Press the SRC button repeatedly and switch to "ALL OFF". When "ALL OFF" is displayed, the standby mode is activated. The standby mode turns all functions off while leaving the power to the unit on. Use this mode when you want to have the display illuminated but don't want to listen to anything.

#### NOTE

- The mode switches to the next mode from any mode which cannot be used.
- The external disc control mode will differ depending on the unit that is connected.
- To enable the selection of External disc control mode 2/AUX mode, you should connect optional switching adapter KCA-S210A (which allows you to select both External disc control mode 2 and AUX mode) or CD changer (KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 or KDC-CX82) or switching adapter CA-C1AX (which allows you to select AUX mode only).  
During the AUX mode, "AUX" (or AUX-name display) will show in the display. When the CA-C1AX is being used, the AUX Mode will replace the External Disc Control Mode.

#### NOTE

#### Selecting AUX-name display

Pressing the DISP button for at least two seconds during the AUX mode, AUX-name display is blinked for AUX-name selection mode.

Pressing ◀◀ or ▶▶ button during this mode allows you to select "AUX", "TV", "VCP", "GAME" or "PORTABLE" in the AUX mode. The AUX-name selection mode can be exited by pressing the DISP button or doing nothing for 10 seconds.

### Loudness

This function amplifies low and high tones when the volume is turned down.

The LOUD indicator lights up when the loudness function is on.

#### Turning Loudness On/Off:

Press the LOUD button for at least one second to switch the loudness on and off.

### Audio Control Setting

Adjust various parameters of sound quality.

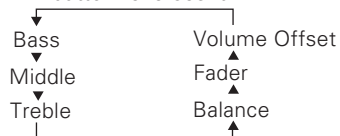
- 1 Press the AUD button for at least one second to enter the control mode.

#### 2 Selecting mode

Press either the FM or AM button.

Each time the button is pressed, the adjustment mode will change as follows:

Pressing the FM button advances the display, and pressing the AM button reverses it.



**NOTE** Source tone memory

Each source (tape, CD, MD, FM, AM and disc changer) has its own memory in which to store the bass, middle, and treble tone settings.

The settings made for a particular source are recalled automatically whenever you use that source (for example, FM mode uses the tone settings made for FM, AM for AM, etc.).

**3 Adjust each mode**

Press the **◀▶** button.

Look at the table to adjust the mode being displayed.

Adjustment mode (Display)	Operation of Audio control button	
	◀▶ button	▶▶ button
Bass ("Bass")	Bass decreased.	Bass increased.
Middle("Middle")	Middle decreased.	Middle increased.
Treble("Treble")	Treble decreased.	Treble increased.
Balance("Balance")	Left channel emphasized.	Right channel emphasized.
Fader ("Fader")	Rear channel increased.	Front channel increased.
Volume Offset ("V Offset")	The sound level of each source decreased.	The sound level of each source increased.

**4** Press the AUD button to end the control mode.

**NOTE**

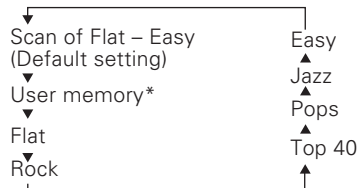
Determining the parameters in the audio control setting would clear all the adjustments made in the System Q and they are replaced with the values in the audio control setting.

**System Q**

You can recall the best audio setting preset for different types of the music.

**Switching the Preset Sound Setting:**

Each time you press the Q button, the preset sound setting switches as follows:



\*User memory: The unit returns to the state adjusted the last time with the audio control setting feature.

As you proceed, each indicator would go on.

**NOTE**

The System Q function changes the values of the following sound quality parameters: Bass center frequency, bass level, bass quality factor, bass extend, middle center frequency, middle level, middle quality factor, treble center frequency, and treble level. Their setting values are different depending on the setting of the speaker setting mode.

## General features

### Speaker Setting

This function allows you to adjust the setting that is recalled with the System Q, according to types of speakers.

- 1 Press the SRC button repeatedly to select the standby mode. "ALL OFF" is displayed when the standby mode is selected.
- 2 Press the Q button to enter the speaker setting mode.
- 3 Press either the ◀◀ or ▶▶ button to select the type of speaker. The setting switches as follows.  
Off ("SP OFF") / For 6/6x9 in. speaker ("SP 6\*9/6inch") /  
For 5/4 in. speaker ("SP 5/4inch") /  
For the OEM speaker ("SP O.E.M")
- 4 Press the Q button to end the speaker setting mode.

#### NOTE

Speaker setting function allows for tuning of bass, middle and treble.

### Clock display

#### Changing the Clock Display:

Each time you press the CLK button, the display switches between the clock and each mode display.

#### NOTE

The clock indicator lights while the clock is displayed.

### Theft Deterrent Faceplate

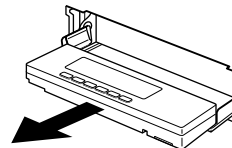
The faceplate can be reversed to hide the control panel or detached from the unit, helping to deter theft.

#### Removing the Faceplate:

- 1
  - When the control panel is visible:  
Press the release button.
  - When the control panel has been hidden:

Press the upper side of the faceplate.

- 2 Holding the center part of the faceplate, pull it out.



- 3 Push back the bottom of the faceplate bracket until it locks.

#### CAUTION

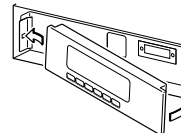
- Do not apply excessive force to the faceplate bracket without attaching the faceplate. Doing so will cause the faceplate bracket to be deformed.
- Do not touch the connector on the faceplate bracket after removing the faceplate. Touching the connector may cause damage to the unit.

#### NOTE

- The faceplate is a precision piece of equipment and can be damaged by shocks or jolts. For that reason, keep the faceplate in its special storage case while detached.
- Do not expose the faceplate or its storage case to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.

#### Reattaching the Faceplate:

- 1 Hold the faceplate so that the control panel faces the front toward you and set the left side of the faceplate in the faceplate bracket.



#### CAUTION

Do not set the right side of the faceplate in the faceplate bracket first, when reattaching the faceplate. Doing so may cause the



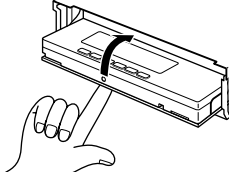
## Tuner features

connector on the faceplate bracket to malfunction.

- 2 Press the right side of the faceplate until it locks.

### Hiding the control panel:

- 1 Press the release button and slide open the faceplate.
- 2 Push upward the back of the control panel and reverse the panel.

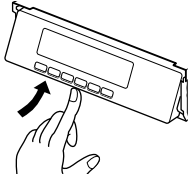


#### NOTE

The panel cannot be reversed when the faceplate is not attached.

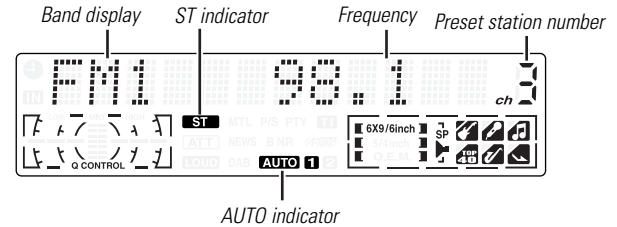
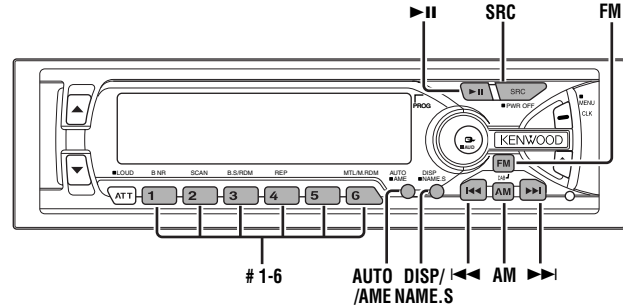
### Opening the control panel:

- 1 Press the upper side of the faceplate. The faceplate will open.
- 2 Push the bottom of the control panel and close the faceplate.



#### NOTE

While the control panel is sliding, only available buttons are ▲, ATT, ▲, ▼ and SRC.



## Tuner features

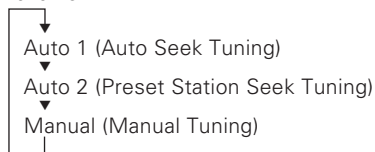
### Tuning

You can choose from three tuning modes: auto seek, preset station seek, and manual. The AUTO 1 indicator lights up when auto seek tuning is selected, and the AUTO 2 indicator lights when preset station seek tuning is selected.

#### Selecting Tuning Mode:

Press the AUTO button.

Each time you press the AUTO button, the mode switches as follows.



#### Tuning:

- 1 Press the SRC (source) button repeatedly to select the tuner mode. "TUNER" is displayed when the tuner mode has been selected.
- 2 Press either the FM or AM button to select the band. Each time you press the FM button, the band switches between the FM1, FM2 and FM3 (which are used for groups of preset stations). Press the AM button to select the AM band.
- 3
  - Auto Seek Tuning
    - Press the ►► button to seek higher frequencies.
    - Press the ◀◀ button to seek lower frequencies.
  - Preset station seek tuning
    - Press the ►► button to move to the next preset station (i.e., the one with the next highest number), and the ◀◀ button to move to the last preset station (i.e., the one with the next lowest number).
  - Manual Tuning
    - Press the ►► button to increase the frequency by one step.
    - Press the ◀◀ button to decrease the frequency by one step.

#### NOTE

The ST indicator lights up when stereo broadcasts are being

received.

### Station Preset Memory

Store the frequency of a station. You can then recall that station with a single touch of a button.

- 1 Select the band/station that you want to have stored.
- 2 Press the button (#1-6) that you want to use for the station, for at least two seconds. The button number blinks once in the display to indicate that the data has been stored.

#### Recalling a Preset Station:

Press the preset station button (#1-6) for the desired station. The number of the recalled station is displayed.

#### NOTE

You can store six stations in each of the FM1, FM2, FM3, and AM bands.

### Auto Memory Entry

You can automatically store all the receivable frequencies in the band currently being listened to, and then recall them with the touch of a button later. This function is especially useful when you are travelling and do not know what stations are available. Up to six frequencies can be stored this way.

- 1 Select the band for auto memory entry.
- 2 Press the AME button for at least two seconds to start auto memory entry. The numbers of the preset station buttons are shown in order. When all the stations in a certain band are stored in the preset memory, the auto memory entry stops. The tuner then plays the last station received.

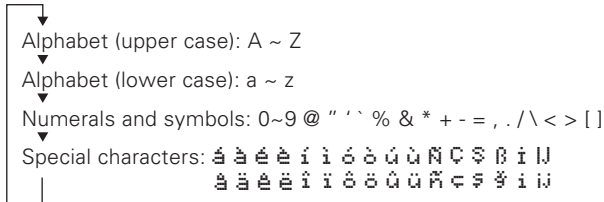
#### Recalling a Preset Station:

Press the preset station button (#1-6) for the desired station. The number of the recalled station is displayed.

### Station Name Preset (SNPS)

You can assign names to radio stations with the Station Preset Memory. Up to 32 FM stations and 16 AM stations can be assigned names.

- 1 Adjust the frequency to the station whose name you want to enter.
- 2 Press the NAME.S button for at least two seconds. "NAME SET" is displayed once the station name preset mode is entered. The cursor will blink in the position where letters are entered.
- 3 Press either the ◀◀ or ▶▶ button to move the cursor to the desired position. The ◀◀ button moves the cursor to the left, and the ▶▶ button to the right.
- 4 Each time the ▶|| button is pressed, the characters to be entered change as listed below. Press the FM or AM button to display the desired character. Characters that can be displayed are as follows.



- 5 Continue steps 3 and 4 until all the characters are chosen for the name.

#### NOTE

You can enter up to eight characters for each name.

### 6 Assigning Names

Press the NAME.S button.

The name of the station is stored in memory, and the Station Name Preset mode ends.

Also, if you make no input for 10 seconds, the name will be stored up to the point that you have entered, and the mode ends.

#### NOTE

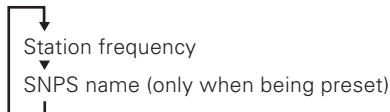
- You can assign names to up to 32 FM stations and 16 AM stations.
- All the station names will be erased if you press the Reset button.
- If you want to change the name of a station, first display the name of the station (following steps 1 and 2 above), then change the letter(s) that you want by following steps 3 and 4.

### Switching Display for Tuner

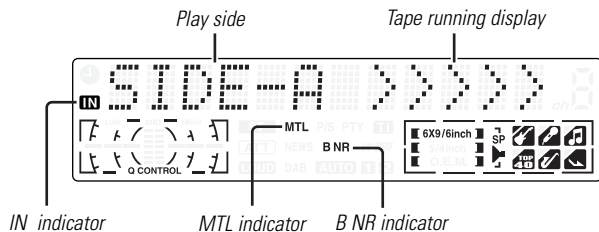
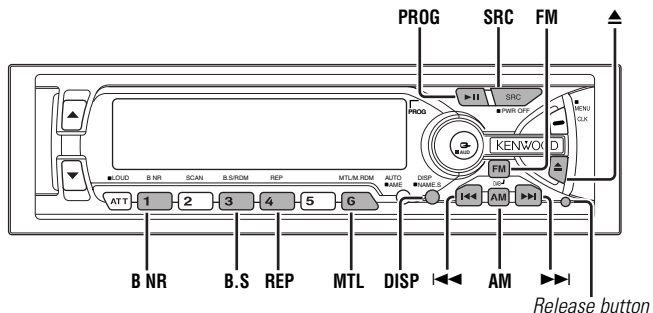
You can change the display used when listening to the radio.

#### Changing the Display:

Each time you press the DISP button, the display changes as follows:



## Cassette player features



## Playing Cassette Tapes

### Loading and Playing Cassettes:

Press the release button to slide open the faceplate, showing the cassette insertion slot.

Holding the cassette with the tape exposed to the right, insert it in the slot. The tape will start playing.

Push back the bottom of the faceplate with your hand until it locks.

The IN indicator lights up when a cassette has been loaded.

### ⚠ CAUTION

When inserting a cassette make sure the cassette has been completely drawn in before pushing back the faceplate. Failing to do so might deform the tape.

### Playing Cassettes Already Loaded:

Press the SRC (Source) button repeatedly to select the tape mode.

"TAPE" is displayed when the tape mode has been selected.

The tape will start playing.

### Listening to the other side:

Press the PROG button.

Tape play switches to the other side.

### Ejecting Cassettes:

Press the release button and slide open the faceplate.

Press the ▲ button.

The tape stops playing and the cassette ejects.

Push back the bottom of the faceplate with your hand until it locks.

### ⚠ CAUTION

- When the faceplate has been slid open, it might interfere with the shift lever or something else. If this happens, pay attention to safety and move the shift lever or take an appropriate action, then operate the unit.
- Do not use the unit with the faceplate in the open condition. Doing so will cause breakdown.

### NOTE

- Remove a cassette from the unit when not listening to it for a while. If you leave it in the unit too long, the tape may stick to

the tape head and cause the unit to malfunction.

- While the control panel is sliding, only available buttons are ▲, ATT, ▲, ▼ and SRC.

## Fast Forwarding and Rewinding Cassette Tapes

### **Fast Forwarding Tapes:**

Press the FM button.

### **Rewinding Tapes:**

Press the AM button.

### **Canceling:**

Press the PROG button.

Normal tape play will begin.

## Using Dolby B Noise Reduction

Listen to tapes recorded using Dolby B NR.

### **Turning Dolby B Noise Reduction On/Off:**

Press the B NR button to switch Dolby B NR on and off.

The B NR indicator lights up when it is turned on.

## Switching Tape Types

Select type of tape being played.

### **Switching Tape Types:**

Press the MTL (Metal) button to switch the metal tape indicator on and off and to select the tape type.

Turn the MTL indicator off for normal tape (Type I) playback.

Turn the MTL indicator on for the following tape types:

CrO<sub>2</sub> (Type II) FeCr (Type III) Metal (Type IV)

Selecting the wrong tape type may cause sound quality to suffer.

## Using Direct Program Search System (DPSS)

Skip forward or backward to other tracks during playback.

### **Skipping to Beginning of Current Track or to Previous Tracks (Rewind DPSS):**

Press the I◀◀ button.

Press once to rewind to the beginning of the current track, twice to rewind to the beginning of the previous track, and so forth.

You can skip up to nine tracks.

Playback is continued after the tape is rewound by the indicated number of tracks.

### **Skipping to Later Tracks (Fast Forward DPSS):**

Press the ▶▶I button.

Press once to fast forward to the next track, twice to fast forward to the track after that, and so forth.

You can skip up to nine tracks.

Playback is continued after the tape is fast forwarded by the indicated number of tracks.

### **NOTE**

- During the first five seconds of each track, the previous track is considered the "current" track. If you press the I◀◀ button during that period, the tape rewinds to the beginning of the previous track and not the one you are listening to.
- The DPSS function "knows" where a track begins by detecting the blank space preceding it (the space between tracks). However, when the blank space lasts for less than four seconds or contains noise, DPSS may not operate correctly. Furthermore, quiet intervals within a song are detected as "blank spaces" if they last for four seconds or more.

### **Canceling DPSS While It Is Operating:**

Press the PROG button.

## Cassette player features

### Blank Skip

Automatically fast forwards to the beginning of the next track when long blank spaces (10 seconds or more) are detected, continuing tape playback. This function is on, when unit is first powered on.

#### Turning Blank Skip Function On/Off:

Press the B.S button to switch the blank skip function on and off.

"B.Skip ON" is displayed when the blank skip function is turned on.

#### NOTE

- If the blank space contains much noise, the blank skip function may not work right.
- Sections recorded at low levels may trigger the blank skip function if they last for 10 seconds or more.

### Music Repeat

Repeatedly plays the track currently being listened to.

#### Turning Music Repeat On/Off:

Press the REP button to switch music repeat on/off.

"Repeat ON" is displayed when music repeat is turned on.

#### Canceling Music Repeat:

Press either the REP or PROG button.

#### NOTE

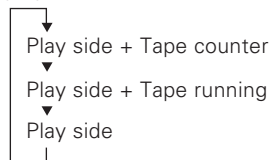
Music repeat "knows" where a track begins by detecting the blank space preceding it (the space between tracks). However, when the blank space lasts for less than four seconds or contains noise, this function may not operate correctly. Furthermore, sections that are recorded at low levels may trigger the function if they last for four seconds or more.

### Switching Display for Cassette Tapes

Switch the display that appears while tapes are playing.

#### Switching the Tape display :

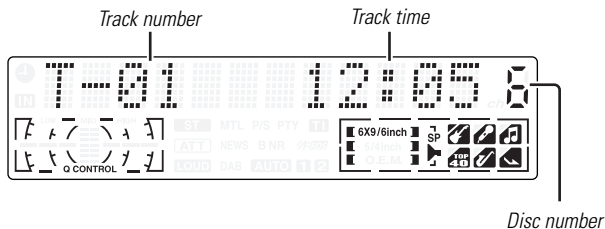
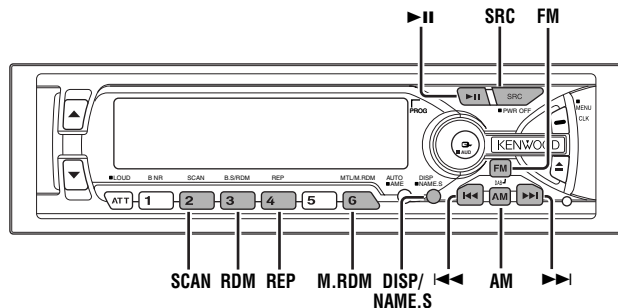
Each time you press the DISP button, the display during tape play switches as follows:



#### NOTE

The tape counter is not exact, but only represents an approximation of the elapsed time.

## External disc control features



### Playing Disc mode

This function permits the connection of optional players and the playing of discs.

#### Playing Discs:

Press the SRC button repeatedly to select the external disc control mode.

The disc will start playing.

#### NOTE

The external disc control mode will differ, depending on the unit that is connected.

Mode Display Examples

- "CD" ...when a CD player is connected
- "DISC" ...when a disc changer is connected
- "DISC-1", "DISC-2" ...when two disc changers are connected

#### Pausing and Restarting Disc Play:

Press the ►|| button to make the disc pause.

Press the same button again to start play again.

#### NOTE

- When one disc has finished playing its last track, the next disc in the changer starts playing. When the last disc in the changer has finished, the player returns to the first disc and starts playing it.
- Disc #10 is displayed as "0".

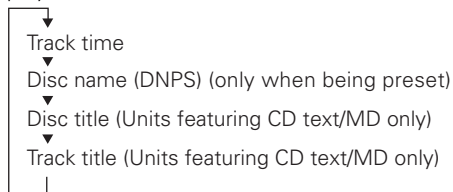
## External disc control features

### Switching Display for Discs

Switch the display that appears while discs are playing.

#### Switching Display for Discs:

Each time you press the DISP button, the display during disc play switches as follows:



#### NOTE

- You can give names to discs through the presetting disc name function (page 18). Note that depending on the unit, display may not be possible.
- If you try to display the name of a disc that does not have one, "NO NAME" is displayed instead.
- When there is an attempt to display the title of a disc for which the disc title/track title has not been recorded, "NO TEXT" is displayed for CD and "NO TITLE/NO NAME" is displayed for MD.
- If you attempt to display disc title/track title when connecting the CD changer not supported for CD text feature, caution messages such as "NO TEXT" or "Reading" may be displayed.
- Depending on the type of characters of the CD Text, some characters may not be displayable.

### Fast Forwarding and Reversing Disc Play

#### Fast Forwarding Disc Play:

Hold down on the ►►► button.

Release your finger to play the disc at that point.

#### Reversing Disc Play:

Hold down on the ◀◀◀ button.

Release your finger to play the disc at the point.

#### NOTE

You cannot use reverse play between tracks depending on the model being connected. Instead, the reverse play function is canceled when it reaches the beginning of a track, at which point normal play will automatically resume.

### Track Search

Search forward or backward through the tracks on the disc until you reach the one that you want to listen to.

#### Making a Reverse Track Search:

Press the ◀◀◀ button to display the desired track number.

Press once to search back to the beginning of the current track, twice to search back to the beginning of the previous track, and so forth.

Play starts at the beginning of the displayed track number.

#### NOTE (For disc changers)

Pressing the ◀◀◀ button while listening to track 1 will only search back to the beginning of that track. The reverse search is not "recycled" to the last track on the disc.

#### Making a Forward Track Search:

Press the ►►► button to display the desired track number.

Press once to fast forward to the next track, twice to fast forward to the track after that, and so forth.

Play starts at the beginning of the displayed track number.

#### NOTE (For disc changers)

You cannot make a forward track search when listening to the last track on a disc.



## Disc Search

Search forward or backward through the discs in a disc changer.

### **Making a Reverse Disc Search:**

Press the AM button to display the desired disc number. Each time the button is pressed, the displayed disc number decreases by one. Play starts at the beginning of the displayed disc.

### **Making a Forward Disc Search:**

Press the FM button to display the desired disc number. Each time the button is pressed, the displayed disc number increases by one. Play starts at the beginning of the displayed disc.

#### **NOTE**

"Load" is displayed when discs are being exchanged on the disc changer.

Repeat play is canceled when you eject the disc.

## Track Scan

Successively play the beginning of each track on a disc until you find the track that you want to listen to.

### **Starting the Track Scan:**

Press the SCAN button. "Scan ON" is displayed and the first 10 seconds of each track will be played, in order. The track number currently being heard blinks in the display.

### **Stopping to Listen to the Track Being Scanned:**

Press the SCAN button again to stop the scan and keep on listening to a track normally.

#### **NOTE**

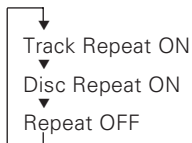
- The track scan function is canceled when you eject the disc.
- The track scan function only scans each track on a disc once.

## Track / Disc Repeat

Repeat playing the track or the disc currently being listened to.

### **Turning Repeat Play On/Off:**

Press the REP button to switch repeat track/disc play on and off as follows:



"T-Repeat ON" is displayed and the track number blinks in the display when track repeat is on.

"D-Repeat ON" is displayed and the disc number blinks in the display when disc repeat is on.

#### **NOTE**

## External disc control features

### Random Play

Play all the tracks on the current disc in random order.

- 1 Press the RDM button to switch random play on and off. "Random ON" is displayed when random play is turned on. The track number will change over and over in the display as the next track is being selected. When the track has been selected, play will begin. The selected track number blinks in the display as it is being played.

#### NOTE

When all the tracks on a certain disc have been played using random play, the next disc on the changer will start playing using the same function.

- 2 To change the track being heard, press the ►► button. Another track will be selected and played.

#### NOTE

Random play is canceled when you eject the disc.

### Magazine Random Play

Play the tracks on all the discs in the disc changer in random order.

- 1 Press the M.RDM button to switch magazine random play on and off. "M.Random ON" is displayed when magazine random play is turned on. The disc and track numbers will change over and over in the display as the next track is being selected. When the disc/track has been selected, play will begin. The selected disc/track number blinks in the display as it is being played.
- 2 To change the track being heard, press the ►► button. Another disc/track will be selected and played.

#### NOTE

- Magazine random play is canceled when you eject the disc.
- The time needed for random selection depends on the number of discs loaded in the disc magazine.

### Text / Title Scroll

This function permits the text to be scrolled and the entire text to be displayed. The scrolling method differs depending on the setting of scrolling in the menu.

#### To scroll automatically:

Press the DISP button to display the disc title or the track title. The display of the text will be scrolled repeatedly.

#### To scroll manually:

- 1 Press the DISP button to display the disc title or the track title.
- 2 Pressing the DISP button for at least one second results in one scrolling display of the titles.

#### NOTE

- Please see the menu settings (page 23) about switching between manual scrolling and automatic scrolling.
- You cannot use the text scroll function during magazine random play.

### Presetting Disc Names (DNPS)

Store the names of discs to be displayed when played.

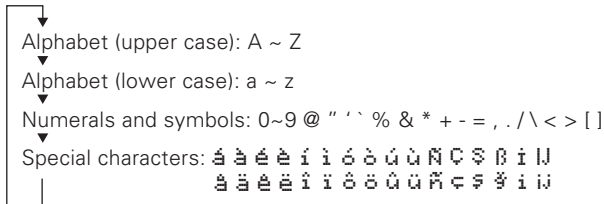
- 1 Play the disc whose name you want to preset.

#### NOTE

- This function is not available for disc changers that do not feature the Disc Name Preset function.
- The Disc Name Preset function cannot be used during the

Magazine random play as well as while a disc title or track title is displayed.

- 2 Press the NAME.S button for at least two seconds.  
"NAME SET" is displayed and the disc name preset mode is entered.  
The cursor blinks in the position where character input can be made.
- 3 Press either the ◀◀ or ▶▶ button to move the cursor to the desired position.  
The ◀◀ button moves the cursor to the left, and the ▶▶ button to the right.
- 4 Each time the ▶|| button is pressed, the characters to be entered change as listed below.  
Press the FM or AM button to display the desired character.  
Characters that can be displayed are as follows.



- 5 Continue steps 3 and 4 until all the characters are chosen for the name.
- 6 Press the NAME.S button.  
The disc name is stored and the disc name preset mode is canceled.  
If you make no entry in a 10-second period, the name will be stored with the characters input so far.

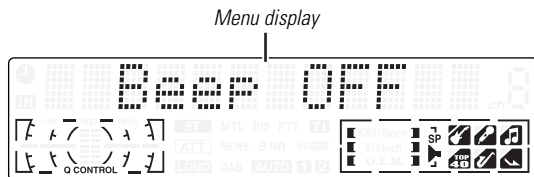
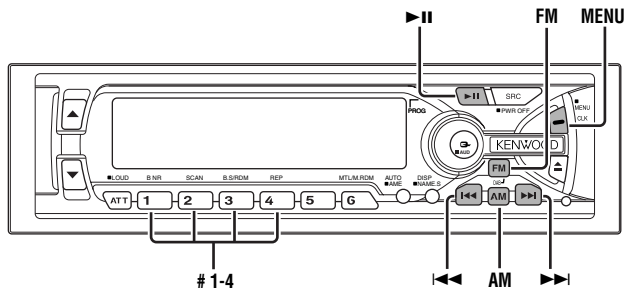
**NOTE**

- The number of characters and discs whose names can be stored will differ depending on the disc changer that is connected. Please see your disc changer manual for details.
- Discs are identified by their total length and number of tracks. If another disc happens to have the same specifications as one

that you have already stored a name for, the name will be displayed for it, too.

- If you want to change the name of a disc, repeat steps 1 and 2 to display the name, and then repeat steps 3 and 4 to input the changes.
- Pressing the reset button does not erase the disc names stored in a disc changer.

## Menu settings



## Menu System

You can set the defaults for additional functions in the menu mode. Make a setting for each function, referring to the following operations.

### 1 Enter the menu mode

Press the MENU button for at least one second. "MENU" is displayed when the menu mode is entered. The function that you can adjust is indicated with the current settings displayed.

### 2 Selecting function to set

Press the FM button to search through the functions until you see the one you want to adjust in the display. Press the AM button to search through the functions backward. Function items change in the order of features that follow in the menu system.

Example: If you want to switch the setting of the touch sensor tone function from on to off, first search through the functions until you see "Beep ON" in the display.

### 3 Changing setting for currently displayed function

Press either the ◀◀ or ▶▶ button. The setting will change for each function. Example: The setting of the touch sensor tone will switch from on to off, and "Beep OFF" is displayed.

### 4 Ending the menu mode

Press the MENU button.

#### NOTE

Make sure to end the menu mode when finished. If you fail to end the menu mode, several functions may not operate properly, including the Traffic Information function and the Alarm function.

## Security Code

When the battery is removed from the unit's power switch, you cannot turn on the unit again unless the preset security

code is input. This function helps prevent theft.

**NOTE**

You must follow steps 1 to 8 to be able to use the Security Code function. Turning off the power during the procedure will deactivate the security code setting.

Once the security code function has been activated, "Security" disappears from the MENU system. Note that it will no longer be possible to cancel this function afterwards.

- 1 Press the SRC button repeatedly to select the standby mode. "ALL OFF" is displayed when the standby mode is selected.
- 2 Select the four digits to use in your security code.

**NOTE**

The four-digit security code is very important, as you will need it to turn the unit on again when the code security function is on. Choose the number carefully and do not forget it (write it down and keep it separately in a safe place).

- 3 Press the MENU button for at least one second. "MENU" is displayed first and then "Security" is displayed.
- 4 Press either the ◀◀ or ▶▶ button for at least one second. "ENTER" will appear in the display for one second, indicating the code setting mode has been entered. When "CODE" appears in the display, you can start inputting the code.
- 5 Press the preset button and enter the security code that you have selected in step 2.  
Example: Use "3510" as the security code.

Step	Button to press	# Times pressed	Display
1	#1	4	"3"
2	#2	6	"5"
3	#3	2	"1"
4	#4	1	"0"

- 6 Press the DISP button for at least three seconds. The security code will be set. "RE-ENTER" will appear in the display for one second, asking

you to enter the code once again for confirmation. When "CODE" appears in the display, you can start inputting the code.

- 7 Press the Preset button and input the security code again.
- 8 Press the DISP button again for at least three seconds. "APPROVED" will appear in the display, with the security code function turning on. From this point on, if the unit is disconnected from the battery, the security code must be entered the first time that the unit's power is turned on. "ENTER" and "CODE" will appear in the display, asking you to input the code.

**NOTE**

If you input an incorrect security code, the code setting mode will be canceled automatically. Follow the steps from 4 to 8 above again.

**If you press the RESET button or remove the battery:**

The first time you turn the unit on again, "CODE" will appear in the display, asking you to input the security code.

Repeat steps 7 and 8 above, and input the security code. You can start operating the unit again when "APPROVED" appears in the display.

If you enter the incorrect code, the power will turn off. Enter the correct code to turn the unit on.

## Touch Sensor Tone

This function produces a beep sound that accompanies button operation. It can be switched on or off.

**Display and setting:**

"Beep ON" : Beep setting is on. (Default setting)

"Beep OFF" : Beep setting is off.

**NOTE**

The beep sound is not output from the preout jacks.

## Menu settings

### Manual Time Adjustment

Adjust the time manually.

#### Display and setting:

- 1 Select the display "Clock Adjust" during the selecting function in the menu system.
- 2 Press either the **◀◀** or **▶▶** button for at least one second to enter the Manual time adjustment mode.  
The time display will blink.
- 3
  - Adjusting the hours  
Press the **FM** button to advance the hours, or press the **AM** button to make the hours go back.
  - Adjusting the minutes  
Press the **▶▶** button to advance the minutes, or press the **◀◀** button to make the minutes go back.
- 4 Press the **MENU** button to end the Manual Time Adjustment mode.  
Exiting the Manual Time Adjustment mode would start the clock counting.

*Function of the KRC-609*

### Selectable Illumination

You can switch the color of the button illumination between green and red.

#### Display and setting:

- "Button Green" : The color of the illumination is green.
- "Button Red" : The color of the illumination is red.

### Switching Graphic Display

This function allows you to turn off the lower part of the display if there is too much information in the display.

#### Display and setting:

- "Graphic ON" : The display will turn on by using the whole part of the display. (Default setting)
- "Graphic OFF" : The display will turn on by using only the upper part of the display and the IN indicator

### Contrast Adjustment

This adjustment permits easy viewing of the display.

#### Display and setting:

- "Contrast 0" – "Contrast 10"

#### NOTE

The initial setting value is "5".

### Dimmer

You can dim the display.

#### NOTE

The dimmer function is not available for units if the dimmer wire is not connected.

#### Display and setting:

- "Dimmer ON" : The dimmer setting is on. (Default setting)
- "Dimmer OFF" : The dimmer setting is off.

---

### **Clean Reception System Circuit (CRSC)** **<In FM reception of Tuner mode>**

Temporarily have reception switched from stereo to mono to reduce multi-path noise when listening to the FM station.

***Display and setting:***

"CRSC ON" : The CRSC is on. (Default setting)

"CRSC OFF" : The CRSC is off.

**NOTE**

Strong electrical fields (such as from power lines) may cause unstable sound quality when CRSC is turned on. In such a situation, turn it off.

### **Text Scroll <In External disc control mode>**

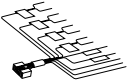
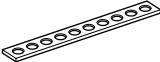
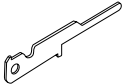



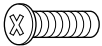

This function permits the CD text and MD title to be scrolled and the entire text to be displayed. Switching between manual scrolling and automatic scrolling is permitted.

***Display and setting:***

"Scroll Auto" : Automatic scrolling

"Scroll MANU" : Manual scrolling (Default setting)

## Accessories

	External view	Number of items
①		.....1
②		.....1
③		.....2
④		.....4
⑤		.....4
⑥		.....1
⑦		.....1
⑧		.....1

### ▲CAUTION

The use of any accessories except for those provided might result in damage to the unit. Make sure only to use the accessories shipped with the unit, as shown above.

## Installation Procedure

1. To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the ⊖ battery.
2. Make the proper input and output wire connections for each unit.
3. Connect the speaker wires of the wiring harness.
4. Connect the wiring harness wires in the following order: ground, battery, ignition.
5. Connect the wiring harness connector to the unit.
6. Install the unit in your car.
7. Reconnect the ⊖ battery.
8. Press the reset button.

### ▲CAUTION

- If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, as with battery wires, the battery may die.
- If the console has a lid, make sure to install the unit so that the faceplate will not hit the lid when closing and opening.
- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Do not let unconnected wires or terminals touch metal on the car or anything else conducting electricity. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the ⊖ wires or ground them to any metal part in the car.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material.
- Some disc changers need conversion cords for connection. See the section on "Safety Precautions" for details.



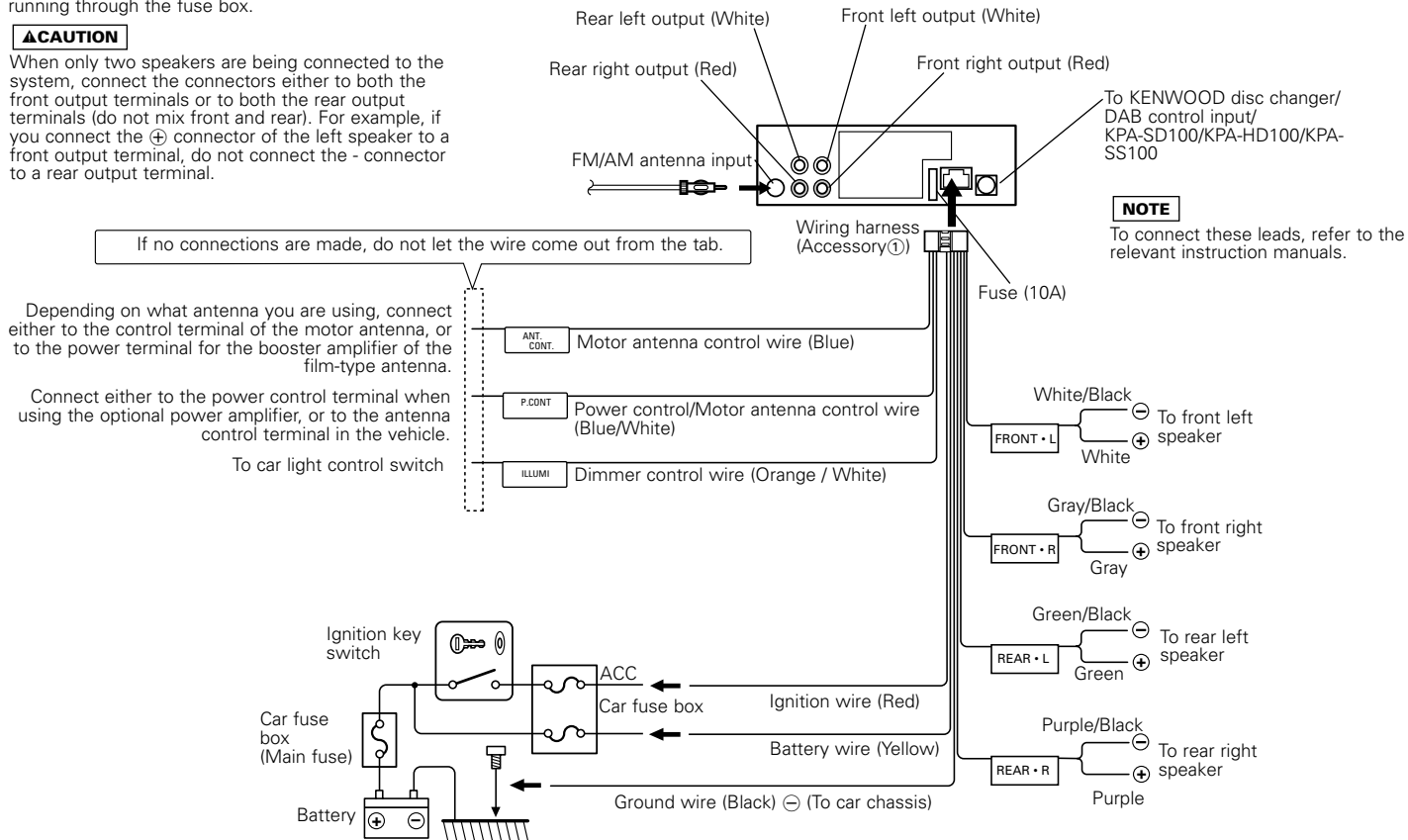
# Connecting Wires to Terminals

## ⚠ WARNING

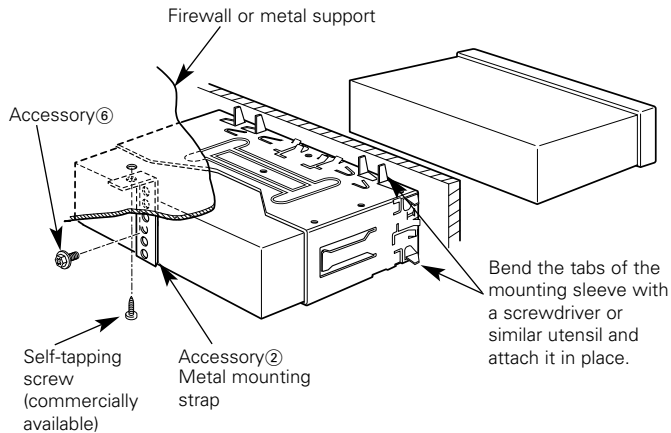
If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.

## ⚠ CAUTION

When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear). For example, if you connect the (+) connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the - connector to a rear output terminal.



## ■ Installation

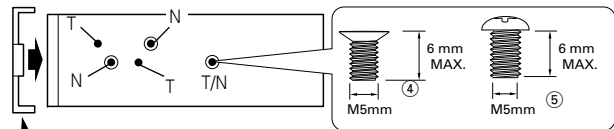


### NOTE

Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction (for example, the sound may skip).

## ■ Installing in Japanese-Made Cars

- 1 Refer to the section “Removing the hard rubber frame (P. 27)” and then remove the hard rubber frame.
- 2 Mount the J-Car trim plate with the thick part at the bottom.
- 3 Align the holes in the unit (two locations on each side) with the vehicle mounting bracket and secure the unit with the accessory screws.



T: Toyota cars  
N: Nissan cars

Accessory 4...for Nissan car  
Accessory 5...for Toyota car

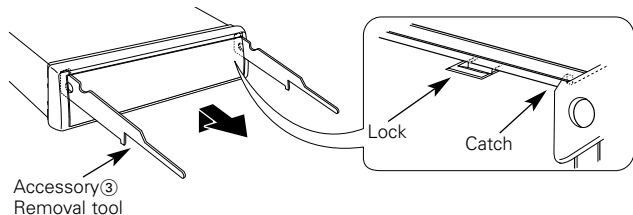
Accessory 8  
J-Car Trim Plate  
(place thick part on bottom)

### CAUTION

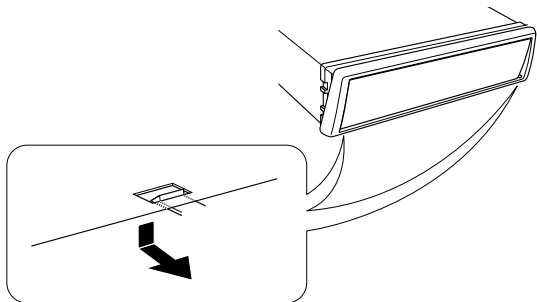
- During installation, do not use any screws except for those provided. The use of different screws might result in damage to the main unit.
- Damage may occur if a screwdriver or similar tool is used with excessive force during the installations.

### ■ Removing the hard rubber frame

- 1 Refer to the section "Theft deterrent faceplate (P. 8)" and then remove the faceplate.
- 2 Engage the catch pins on the removal tool and remove the two locks on the upper level. Push upward the frame and pull it forward as shown in the figure.



- 3 When the upper level is removed, remove the lower two locations.

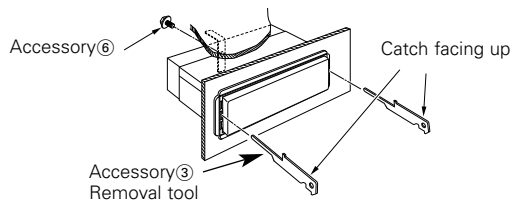


#### NOTE

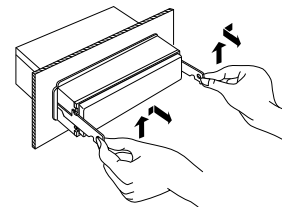
The frame can be removed from the bottom side in the same manner.

### ■ Removing the Unit

- 1 Refer to the section "Removing the hard rubber frame" and then remove the hard rubber frame.
- 2 Remove the Hex-head screw with integral washer (M4x8) on the back panel.
- 3 Insert the two removal tools deeply into the slots on each side, as shown.



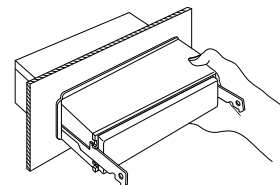
- 4 Push upward the removal tool toward the top, and pull out the unit halfway whilst pressing towards the inside.



#### CAUTION

Be careful to avoid injury from the catch pins on the removal tool.

- 5 Pull the unit all the way out with your hands, being careful not to drop it.

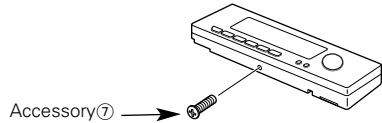


## Installation

### ■ Locking the faceplate to the unit

If you want to lock the faceplate to the unit so that it does not fall off, follow the directions below.

- 1 Refer to the function "Theft Deterrent Faceplate" (page 8) and remove the faceplate.
- 2 Insert the provided screw into the hole at the center of the bottom side of the faceplate which you have removed from the unit.



- 3 Push back the bottom of the faceplate bracket until it locks.
- 4 Refer to the section "Theft Deterrent Faceplate (page 8)" and then reattaching the faceplate.

#### **CAUTION**

Never insert the tapite screws ( $\varnothing 2 \times 4$  mm) in any other screw holes than the one specified. If you insert it in another hole, it will contract and may cause damage to the mechanical parts inside the unit.

## Troubleshooting Guide

What might seem to be a malfunction in your unit may just be the result of slight misoperation or miswiring. Before calling service, first check the following table for possible problems.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The power does not turn on.	The fuse has blown.	After checking for short circuits in the wires, replace the fuse with one with the same rating.
Nothing happens when the buttons are pressed.	The computer chip in the unit is not functioning normally.	Press the reset button on the unit (see p. 4).
Radio reception is poor.	The car antenna is not extended.	Pull the antenna out all the way.
	The antenna control wire is not connected.	Connect the wire correctly, referring to the section on "Connecting Wires to Terminals".
The memory is erased when the ignition is turned off.	The battery wire has not been connected to the proper terminal.	Connect the wire correctly, referring to the section on "Connecting Wires to Terminals".
	The ignition and battery wire are incorrectly connected.	Connect the wire correctly, referring to the section on "Connecting Wires to Terminals".
Free switching of the sound quality.	The system Q function is set on Scan mode.	Refer to the "System Q" page and switch it to a function other than Scan mode. (see p. 6).
Audio control setting cannot be achieved.	The system Q function is set on Scan mode.	Refer to the "System Q" page and switch it to a function other than Scan mode.(see p. 6).

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No sound can be heard, or the volume is low.	Attenuator is turned on.	Turn off Attenuator.
	The fader or balance settings are set all the way to one side.	Reset the fader or balance settings.
	The input/output wires or wiring harness are connected incorrectly.	Reconnect the input/output wires or the wiring harness correctly. See the section on "Connecting Wires to Terminals".
	The cassette tape is bad.	Try playing another cassette tape. If works fine, the first tape was bad.
	The values of Volume offset are low.	Increase the values of Volume offset. (see p. 7)
The tape does not go in. / No sound can be heard even though the tape display is made.	The car ignition was turned off during tape eject; or the tape was pulled out during loading, switching the mode to tape mode even though no tape is in.	Press the Eject button.
The sound quality is poor or distorted.	The tape head is dirty.	Clean the tape head, referring to the section on "Cleaning the tape head" (see p. 4).
	One of the speaker wires is being pinched by a screw in the car.	Check the speaker wiring.
	The speakers are not wired correctly.	Reconnect the speaker wires so that each output terminal is connected to a different speaker.
Can't remove tape.	The cause is that more than 10 minutes has elapsed since the vehicle ACC switch was turned OFF.	The tape can only be removed within 10 minutes of the ACC switch being turned OFF. If more than 10 minutes has elapsed, turn the ACC switch ON again and press the Eject button.

### External disc control mode

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The disc control mode cannot be selected.	No wire has been connected to the disc changer input terminal on the unit.	Connect the wire to the disc changer input terminal on the unit.
The specified disc does not play, but another one plays instead.	The specified CD is quite dirty.	Clean the CD.
	The CD is upside-down.	Load the CD with the labeled side up.
	The disc is loaded in a different slot from that specified.	Eject the disc magazine and check the number for the specified disc.
	The disc is severely scratched.	Try another disc instead.
The sound skips.	Something is touching the disc changer.	Remove whatever is touching it.
	The CD is scratched or dirty.	If skipping happens at the same place when the car is stopped, something with the CD is wrong. Clean the CD.
The display shows that the changer is being played, but no sound can be heard.	The computer chip in the unit is not functioning normally.	Press the reset button on the unit (see p. 4).
The specified track will not play.	Random play or magazine random play has been selected.	Turn off random play or magazine random play.
Track repeat, disc repeat, track scan, random play, and magazine random play start by themselves.	The setting is not cancelled.	The settings for these functions remain on until the setting is off or the disc ejected, even if the power is turned off or the source changed.
Cannot play CD-R or CD-RW	Finalization processing is not being conducted for CD-R/CD-RW.	Conduct finalization processing with CD recorder.
	A non-compatible CD changer is being used to play the CD-R/CD-RW.	Use a CD changer compatible with CD-R/CD-RW to play.

### If the following situations, consult your nearest service center:

- Even though the disc changer is connected, the Disc Changer Mode is not on, with "AUX" showing in the display during the Changer Mode.
- Even though no device (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 or KDC-CX82) is connected, the AUX Mode is entered when switching modes.

## Troubleshooting Guide

The following messages are displayed when certain problems are occurring in your system. Take the recommended actions.

Eject	No disc magazine has been loaded in the changer. The disc magazine is not completely loaded. ⇒ Load the disc magazine properly. No CD in the unit. ⇒ Insert the CD.
No Disc	No disc has been loaded in the disc magazine. ⇒ Load a disc into the disc magazine.
TOC Error	No disc has been loaded in the disc magazine. ⇒ Load a disc into the disc magazine. The CD is quite dirty. The CD is upside-down. The CD is scratched a lot. ⇒ Clean the CD and load it correctly.
Blank DISC	Nothing has been recorded on the MD.
No Tr DISC	No tracks are recorded on the MD, although it has a title.
NO PANEL	The faceplate of the slave unit being connected to this unit has been removed. ⇒ Replace it.
E-77	The unit is malfunctioning for some reason. ⇒ Press the reset button on the unit. If the "E- 77" code does not disappear, consult your nearest service center.
Mecha Error	Something is wrong with the disc magazine. Or the unit is malfunctioning for some reason. ⇒ Check the disc magazine. And then press the reset button on the unit. If the "Mecha Error" code does not disappear, consult your nearest service center.
Hold Error	The protective circuit in the unit activates when the temperature inside the automatic disc changer exceeds 60°C (140°F), stopping all operation. ⇒ Cool down the unit by opening the windows or turning on the air conditioner. As the temperature falls below 60°C (140°F), the disc will start playing again.
IN	If this indicator continues blinking, it is possible that the tape has become jammed or tangled. ⇒ Contact the Kenwood dealer if the cassette tape cannot be ejected.



## Specifications

### Specifications subject to change without notice.

#### **FM tuner section**

Frequency range (200 kHz space) .....	87.9 MHz – 107.9 MHz
Usable sensitivity (S/N = 30dB) .....	9.3 dBf (0.8 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Quieting Sensitivity (S/N = 50dB) .....	15.2 dBf (1.6 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Frequency response ( $\pm$ 3 dB) .....	30 Hz – 15 kHz
Signal to Noise ratio (MONO) .....	70 dB
Selectivity ( $\pm$ 400 kHz) .....	$\geq$ 80 dB
Stereo separation (1 kHz) .....	40 dB

#### **AM tuner section**

Frequency range (10 kHz space) .....	530 kHz – 1700 kHz
Usable sensitivity (S/N = 20dB) .....	28 dB $\mu$ (25 $\mu$ V)

#### **Cassette player section**

Tape Speed .....	4.76 cm/sec.
Wow & Flutter (WRMS) .....	0.08 %
Frequency response ( $\pm$ 3 dB) (70 $\mu$ s) .....	30 Hz – 20 kHz
Separation (1 kHz) .....	43 dB
Signal to Noise ratio	
Dolby NR OFF .....	57 dB
Dolby B NR ON .....	65 dB

#### **Audio section**

Maximum output power .....	47 W $\times$ 4
Full Bandwidth Power (at less than 1% THD) .....	22 W $\times$ 4
Tone action	
Bass : .....	100 Hz $\pm$ 10 dB
Middle : .....	1 kHz $\pm$ 10 dB
Treble : .....	10 kHz $\pm$ 10 dB
Preout level / Load (during disc play) .....	1800 mV / 10 k $\Omega$
Preout impedance .....	$\leq$ 600 $\Omega$

#### **General**

Operating voltage (11 – 16V allowable) .....	14.4 V
Current consumption .....	10 A
Installation Size (W x H x D) .....	182 x 53 x 155 mm (7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/8 in.)
Weight .....	3.5 lbs (1.5 kg)

## Table des matières

### **Précautions de sécurité .....35**

#### **Caractéristiques générales**

Alimentation .....	37
Volume .....	37
Atténuateur .....	37
Commutation des modes .....	38
Loudness .....	38
Réglage des commandes de l'audio .....	38
System Q .....	39
Réglages des enceintes .....	40
Horloge .....	40
Façade anti-voleur .....	40

#### **Fonctions du tuner**

Accord d'une station .....	42
Mémorisation des stations (préréglage) .....	42
Mémorisation automatique .....	42
Préréglage du nom de la station (SNPS) .....	43
Affichage de commutation du tuner .....	43

#### **Fonctions du lecteur de cassette**

Lecture d'une cassette .....	44
Avance rapide et rebobinage .....	45
Utilisation du Dolby B NR (réduction de bruit) .....	45
Commutation du type de bande .....	45
Utilisation du DPSS (Direct Programme Search System) .....	45
Fonction de saut de blancs .....	46
Fonction de répétition de musique .....	46
Commutation de l'affichage pour les cassettes .....	46

### **Fonctions de contrôle de disque externe**

Lecture dans le mode de disque .....	47
Commutation de l'affichage pour les disques .....	48
Lecture rapide d'un disque vers l'avant et vers l'arrière .....	48
Recherche de plages .....	48
Recherche de disques .....	49
Fonction de répétition de la lecture d'une plage/d'un disque .....	49
Fonction de balayage de plages .....	49
Fonction de lecture aléatoire .....	50
Fonction de lecture aléatoire du magasin .....	50
Défilement du texte/titre .....	50
Préréglage du nom des disques (DNPS) .....	51

### **Réglages du menu**

À propos du menu .....	52
Fonction de code de sécurité .....	53
Tonalité de touche .....	54
Réglage manuel de l'heure .....	54
Eclairage sélectionnable .....	54
Commutation à l'affichage graphique .....	54
Réglage de contraste .....	54
Fonction de gradateur .....	55
Fonction CRSC (Clean Reception System Circuit) .....	55
Défilement de texte .....	55

### **Installation**

Accessoires .....	56
Procédure d'installation .....	56
Connexion des câbles sur les prises .....	57
Installation .....	58

### **Guide de dépannage .....61**

### **Spécifications .....65**

## Précautions de sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:**

- Insérez l'appareil à fond jusqu'à ce qu'il soit complètement calé. Sinon, il risquerait d'être projeté en cas de collisions ou de cahots.
- Si vous prolongez un câble d'alimentation, de batterie ou de masse, assurez-vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble avec une section de 0,75mm<sup>2</sup> (AWG18) afin d'éviter tous risques de détérioration ou d'endommagement du revêtement des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Faites attention de ne pas vous prendre les doigts entre la façade et l'appareil.
- Faites attention de ne pas laisser tomber l'appareil ou lui faire subir de chocs importants. L'appareil risque de se casser ou de se fêler car il contient des parties en verre.
- Ne touchez pas le cristal liquide si l'affichage LCD était endommagé ou cassé à cause d'un choc. Le cristal liquide peut être dangereux pour votre santé et même mortel. Si le cristal liquide de l'affichage LCD entrait en contact avec votre corps ou un vêtement, lavez-le immédiatement avec du savon.

### ⚠ ATTENTION

**Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:**

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne placez pas la façade amovible ou le boîtier de la façade dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où la façade risque d'être éclaboussée.
- Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.
- Ne placez aucun objet entre la façade et l'appareil.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

### INFORMATION IMPORTANTE

**Au sujet du changeur de disque à connecter :**

Pour connecter à cet appareil un changeur de disque avec commutateur "O-N", réglez ce dernier sur "N".

Pour connecter à cet appareil un changeur de disque sans commutateur "O-N", il est nécessaire d'utiliser le câble de conversion CA-DS100 et/ou l'adaptateur de commutation KCA-S210A en option. Si un modèle sans commutateur "O-N" est connecté, certaines fonctions et informations non disponibles ne pouvant être affichées telles que DNPS, DNPP, lecture aléatoire du magasin et affichage de texte de CD sont générées.

Notez qu'aucun des changeurs KDC-C100, KDC-C302, C205, C705 et ceux de marques autres que Kenwood ne peuvent être connectés.

### ⚠ ATTENTION

***Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.***

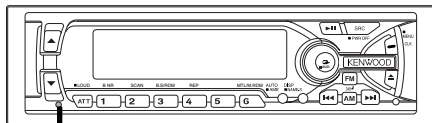
*Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.*

*"Dolby" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.*

## Précautions de sécurité

### REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil semble ne pas fonctionner correctement, essayez d'abord d'appuyer sur la touche de réinitialisation. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre revendeur Kenwood.



Touche de réinitialisation

- Les caractères de l'affichage LCD peuvent devenir difficiles à lire quand la température est inférieure à 5 °C (41 °F).
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.
- Les fonctions pouvant être utilisées et les informations affichées peuvent être différentes suivant les lecteurs de disque externes connectés.

### Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un tissu sec et doux.

### Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone. Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et ensuite essuyez toute trace de ce produit.

### ⚠ ATTENTION

La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatil tel que solvant ou alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

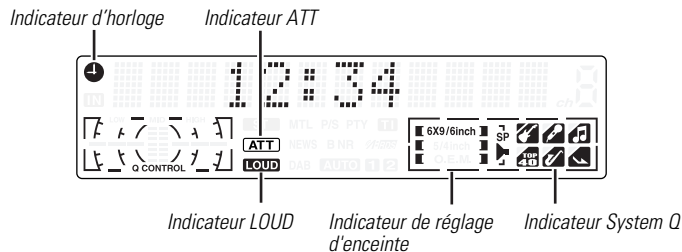
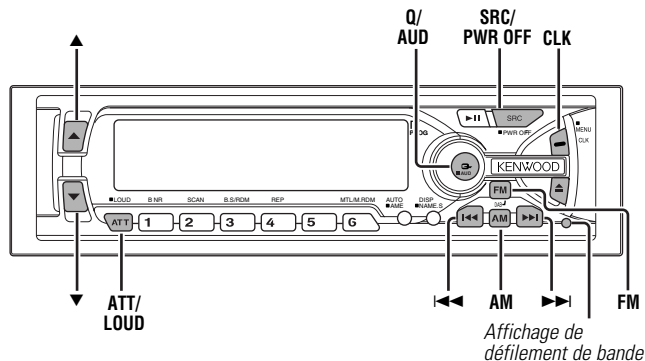
### Nettoyage de la tête de lecture de la bande

Après avoir utilisé le lecteur de cassettes un grand nombre de fois pendant une longue période, de la poudre magnétique provenant des bandes et de la poussière s'accumulent sur la tête, provoquant des parasites et détériorant la qualité du son. Nettoyez la tête en utilisant une cassette de nettoyage ou un nécessaire de nettoyage conçu pour être utilisé avec les systèmes autoradio.

### Manipulation des cassettes

- N'utilisez pas de cassette dont la bande a du jeu. Rebobinez-la et tendez-la en utilisant un stylo ou un outil similaire. Si vous utilisez une cassette dont la bande a du jeu, la bande risque de se prendre autour du cabestan et/ou des galets presseurs provoquant des dommages.
- N'utilisez pas de cassette déformée ou dont l'étiquette commence à se décoller car elle peut être cause d'un mauvais fonctionnement.
- Ne laissez pas de cassette dans des endroits chauds, comme sur le tableau de bord ou d'autres endroits directement exposés au soleil ou près d'une sortie d'air chaud. Elles pourraient être déformées.
- Evitez d'utiliser des cassettes extrêmement longues comme des cassettes de 100 minutes. La bande de ces cassettes est très fine et peut se prendre facilement autour des galets presseurs ou d'autres parties du mécanisme, provoquant un mauvais fonctionnement.
- Retirez la cassette de l'appareil si vous ne l'écoutez pas. Si vous laissez une cassette trop longtemps dans l'appareil, la bande risque de coller à la tête de lecture provoquant un mauvais fonctionnement.

## Caractéristiques générales



### Alimentation

#### Mise sous tension de l'appareil:

Appuyez sur la touche SRC.

#### REMARQUE

Mettez l'appareil sous tension avant d'effectuer les opérations suivantes.

#### Mise de l'appareil hors tension:

Maintenez la touche PWR OFF pressée pendant une seconde ou plus.

#### REMARQUE

Le statut de la fonction de Code de sécurité (page 53) est affiché chaque fois que l'appareil est allumé.

"CODE ON" : Le code de sécurité a été enregistré

"CODE OFF" : le code de sécurité n'a pas été enregistré

### Volume

#### Augmentation du volume:

Appuyez sur ▲ pour augmenter le volume.

#### Réduction du volume:

Appuyez sur ▼ pour réduire le volume.

### Atténuateur

Cette fonction permet de réduire le volume rapidement.

#### Mise en/hors service de l'atténuateur:

Appuyez sur la touche ATT pour mettre en/hors service l'atténuateur.

Quand l'atténuateur est en service, l'indicateur ATT clignote.

Quand l'atténuateur est hors service, le volume retourne à son niveau original.

#### REMARQUE

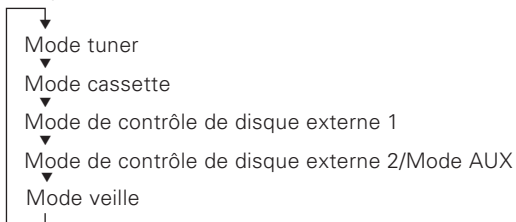
D'augmenter le volume ou de le baisser complètement désactive la fonction atténuation.

## Caractéristiques générales

### Commutation des modes

#### Commutation des modes:

Chaque fois que vous appuyez sur la touche SRC, le mode change comme suit:



#### Sélection du mode d'attente:

Appuyez répétitivement sur la touche SRC pour choisir "ALL OFF". Quand "ALL OFF" est affiché, c'est que l'appareil est en mode d'attente.

Le mode d'attente met toutes les fonctions hors service bien que l'appareil soit sous tension. Utilisez ce mode quand vous souhaitez que l'affichage soit allumé mais ne souhaitez pas écouter quoi que ce soit.

#### REMARQUE

- Le mode commute sur le mode suivant pour tout mode qui ne peut pas être utilisé.
- Le mode de contrôle de disque externe varie selon l'unité connectée.
- Pour permettre la sélection des modes 2/AUX de commande de disque externe, il est nécessaire de connecter l'adaptateur de commutation KCA-S210A en option (qui permet de sélectionner les deux modes 2/AUX de commande de disque externe), le changeur de CD (KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 ou KDC-CX82) ou l'adaptateur de commutation CA-C1AX (qui permet de sélectionner uniquement le mode AUX). L'indication "AUX" (ou AUX-nom du dispositif) s'affiche en mode AUX. Lorsque le CA-C1AX est utilisé, le mode AUX remplace le mode de commande de disque externe.

#### REMARQUE

Sélection de l'affichage du mode AUX

La sélection de l'affichage du AUX-nom du dispositif s'effectue en appuyant sur la touche DISP pendant au moins deux secondes en mode AUX, l'affichage de AUX-nom du dispositif clignote en mode de sélection du mode AUX-nom du dispositif.

Le fait d'appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ dans ce mode vous permet de sélectionner "AUX", "TV", "VCP", "GAME" ou "PORTABLE" en mode AUX.

Le mode de sélection du mode AUX-nom du dispositif se désactive en appuyant sur la touche DISP ou après 10 secondes d'inactivité.

### Loudness

Cette fonction amplifie les graves et les aigus quand le volume est réduit.

L'indicateur LOUD s'allume quand la fonction est en service.

#### Mise en/hors service du loudness:

Maintenez pressée la touche LOUD pendant une seconde ou plus pour mettre le loudness en et hors service.

### Réglage des commandes de l'audio

Ajuste divers paramètres de la qualité sonore.

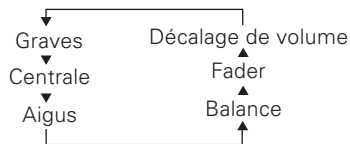
- 1 Appuyez sur la touche AUD pendant au moins une seconde pour accéder au mode commande.

#### 2 Sélection du mode

Appuyez sur la touche FM ou AM.

Chaque fois que la touche est pressée, le mode d'ajustement change comme suit:

Appuyer sur la touche FM fait avancer l'affichage et appuyer sur la touche AM le fait avancer dans le sens inverse.



**REMARQUE** Mémoire pour la tonalité de la source

Chaque source (cassette, CD, MD, FM, AM et changeur de disque) possède sa propre mémoire dans laquelle sont enregistrés les réglages de la tonalité des graves, des fréquences moyennes et des aigus.

Les réglages fait pour une source particulière sont rappelés automatiquement chaque fois que vous utilisez cette source (ex: le mode FM utilise la tonalité réglée pour la FM, le mode AM celle pour la AM, etc.)

**3 Réglage de chaque mode**

Appuyez sur la touche ◀◀ / ▶▶.

Référez-vous au tableau pour ajuster le mode affiché.

d'ajustement mode (Affichage)	Utilisation de la touche de commande de l'audio	
	Touche ◀◀	Touche ▶▶
Graves ("Bass")	Les graves diminuent.	Les graves augmentent.
Centrale("Middle")	Les fréquences moyennes sont diminuées.	Les fréquences moyennes sont diminuées.
Aigus ("Treble")	Les aigus diminuent.	Les aigus augmentent.
Balance("Balance")	Accentuation du canal gauche.	Accentuation du canal droit.
Fader ("Fader")	Accentuation du canal arrière.	Accentuation du canal avant.
Décalage de volumé("V Offset")	Le niveau du son de chaque source diminué.	Le niveau du son de chaque source augmenté.

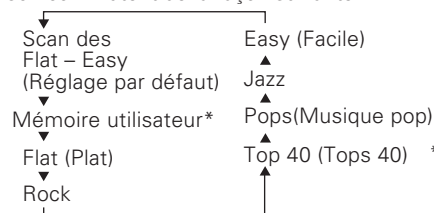
**4** Appuyez sur la touche AUD pour sortir du mode de commande.

**REMARQUE**

La modification du paramétrage des réglages avec la commande audio efface et remplace tous les réglages effectués dans le System Q.

**Commutation des préréglages de son:**

Chaque fois que l'on appuie sur la touche Q, les préréglages du son commutent de la façon suivante:



\*Mémoire utilisateur: L'appareil retourne à l'état ajusté à la dernière opération avec la fonction de contrôle audio.

Chaque indicateur s'allume à tour de rôle.

**REMARQUE**

La fonction System Q change les valeurs des paramètres de qualité sonore suivants:

Fréquences graves centrales, niveau des graves, facteur de qualité des graves, extension des graves, fréquences moyennes centrales, niveau des fréquences moyennes, facteur de qualité des fréquences moyennes, fréquences aigus centrales et niveau des aigus.

Leurs valeurs de réglage varient suivant le réglage du mode d'enceinte.

**System Q**

Vous pouvez rappeler le préréglage audio approprié à certains types de musique.

## Caractéristiques générales

### Réglages des enceintes

Cette fonction vous permet d'effectuer les réglages qui seront rappelés avec le System Q suivant les types d'enceinte utilisés.

- Appuyez sur la touche SRC à plusieurs reprises pour sélectionner le mode éteint.  
"ALL OFF" (Tout désactivé) s'affiche lorsque le mode veille est sélectionné.
- Appuyez sur la touche Q pour mettre fin au mode de réglage d'enceinte.
- Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le type d'enceinte. Les réglages commutent de la façon suivante.  
OFF (Arrêt) ("SP OFF") /  
For 6/6x9 in. speaker (Pour l'enceinte 6/6x9) ("SP 6\*9/6inch") /  
For 5/4 in. speaker (Pour l'enceinte 5/4 pouces) ("SP 5/4inch") /  
For the OEM speaker (Pour l'enceinte OEM) ("SP O.E.M.")
- Appuyez sur la touche Q pour mettre fin au mode de réglage d'enceinte.

#### REMARQUE

La fonction de réglage des enceintes permet de régler les graves, les fréquences moyennes et les aigus.

### Horloge

#### Changement de l'affichage de l'horloge:

Chaque fois que la touche CLK est enfoncée, l'affichage commute entre l'affichage d'horloge et l'affichage de chaque mode.

#### REMARQUE

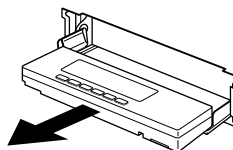
L'indicateur d'horloge s'affiche pendant que l'horloge est affichée.

### Façade anti-voleur

La façade peut être renversée pour dissimuler le panneau de commande et détachée de l'appareil pour dissuader le vol.

#### Retrait de la façade :

- Lorsque le panneau de commande apparaît Appuyez sur la touche de détachement.
  - Lorsque le panneau de commande est dissimulé : Appuyez sur la partie supérieure de la façade.
- Tenez la façade par sa partie centrale et retirez la.



- Repoussez le support inférieur de la façade jusqu'à ce qu'il se verrouille.

#### ⚠️ AVERTISSEMENT

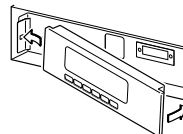
- Ne pas exercer d'effort trop important sur le support de la façade lorsque l'on ne la fixe pas car il risque de se déformer.
- Ne pas toucher le connecteur sur le support de la façade car cela pourrait endommager l'appareil.

#### REMARQUE

- La façade est une partie d'un équipement de précision et peut être endommagé par des chocs ou secousses. Pour cette raison, gardez la façade dans son étui spécial quand vous la retirez.
- N'exposez pas la façade ou sa boîte à la lumière directe du soleil, à une température excessive ou à l'humidité. Evitez les endroits avec trop de poussières ou des risques d'éclaboussement.

#### Remise en place de la façade :

- Tenez la façade avec le panneau de commande vers vous et positionnez le côté gauche dans le support de la façade.





## Fonctions du tuner

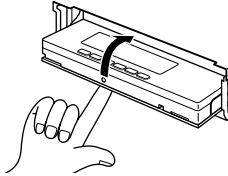
### ▲AVERTISSEMENT

Ne pas mettre d'abord le côté droit de la façade dans le support lors de sa remise en place. Le connecteur sur le support de la façade risque de ne pas fonctionner.

- Appuyez sur le côté droit de la façade jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

### Dissimulation de la façade :

- Appuyez sur la touche de détachement et faire glisser la façade.
- Poussez vers le haut l'arrière du panneau de commande et faites basculer le panneau.

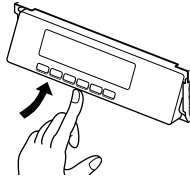


### REMARQUE

Le panneau ne peut pas être renversé lorsque la façade n'est pas fixée.

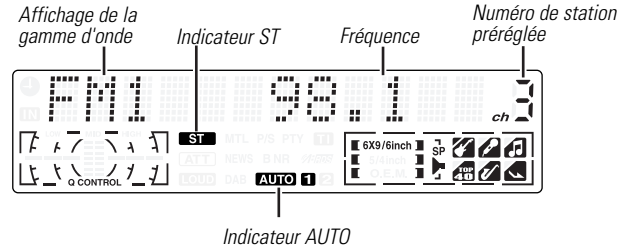
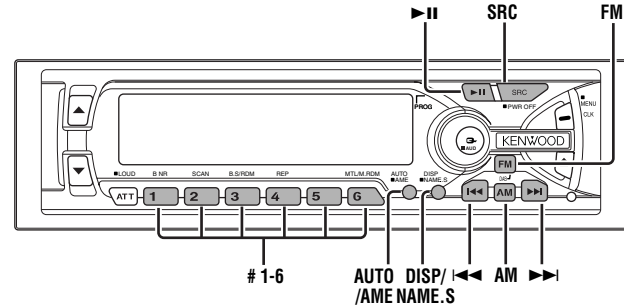
### Ouverture du panneau de commande :

- Appuyez sur la partie supérieure de la façade. La façade s'ouvre.
- Poussez la partie inférieure du panneau de commande et refermez la façade.



### REMARQUE

Pendant le coulisement du panneau de commande, seules les touches ▲, ATT, ▲, ▼ et SRC sont opérationnelles.



## Fonctions du tuner

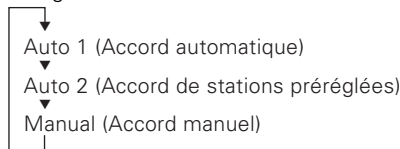
### Accord d'une station

Vous pouvez choisir parmi trois mode d'accord: l'accord automatique, l'accord de stations préréglées et l'accord manuel. L'indicateur AUTO 1 s'allume quand l'accord automatique est choisi et l'indicateur AUTO 2 s'allume quand l'accord de stations préréglées est choisi.

#### Sélection du mode d'accord:

Appuyez sur la touche AUTO.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche AUTO, le mode change comme suit:



#### Accord d'une station:

- 1 Appuyer de façon répétitive sur la touche SRC jusqu'à ce que le mode tuner soit obtenu. "TUNER" est affiché uniquement lorsque le mode tuner est sélectionné.
- 2 Appuyez sur la touche FM ou AM pour choisir la gamme d'onde. Chaque fois que vous appuyez sur la touche FM la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3. Appuyez sur la touche AM pour choisir la gamme d'onde AM.
- 3
  - Accord automatique  
Appuyez sur la touche ►► pour rechercher dans le sens des fréquences croissantes.  
Appuyez sur la touche ◀◀ pour rechercher dans le sens des fréquences décroissantes.
  - Accord de stations préréglées  
Appuyez sur la touche ►► pour aller jusqu'à la station préréglée suivante (c. à d., la station avec le numéro supérieur suivant) et sur la touche ◀◀ pour aller jusqu'à la station préréglée précédente (c. à d., la station avec le numéro inférieur précédent).
  - Accord manuel  
Appuyez sur la touche ►► pour augmenter la fréquence d'une unité.

Appuyez sur la touche ◀◀ pour diminuer la fréquence d'une unité.

#### REMARQUE

L'indicateur ST s'allume quand une émission stéréo est reçue.

### Mémorisation des stations (préréglage)

Mémorise la fréquence de la station en cours d'écoute. Vous pouvez ensuite rappeler cette station en appuyant sur une simple touche.

- 1 Choisissez la gamme d'ondes/station que vous souhaitez mémoriser.
- 2 Maintenez pressée, pendant deux secondes ou plus, la touche (#1-6) que vous souhaitez utiliser pour la station. Le numéro de la touche clignote une fois sur l'affichage pour indiquer que les données ont été mémorisées.

#### Rappel d'une station mémorisée:

Appuyez sur la touche de préréglage (#1-6) de la station souhaitée.

Le numéro de la station rappelée est affiché.

#### REMARQUE

Vous pouvez mémoriser 6 stations pour chaque gamme d'ondes: FM1, FM2, FM3 et AM.

### Mémorisation automatique

Vous pouvez mémoriser automatiquement toutes les fréquences recevables de la gamme d'onde actuellement écoutée, et les rappeler plus tard en appuyant sur une seule touche. Cette fonction est particulièrement pratique quand vous voyagez et que vous ne connaissez pas les stations disponibles. Un maximum de six stations peut être mémorisé de cette façon.

- 1 Choisissez la gamme d'ondes pour la mémorisation automatique.
- 2 Maintenez pressée la touche AME pendant deux secondes ou plus pour commencer la mémorisation automatique.

Les numéros des touches de pré-réglage sont montrés dans l'ordre. Quand toutes les stations de la gamme d'ondes sont mémorisées dans la mémoire de pré-réglage, la mémorisation automatique s'arrête. Le tuner accorde alors la dernière station reçue.

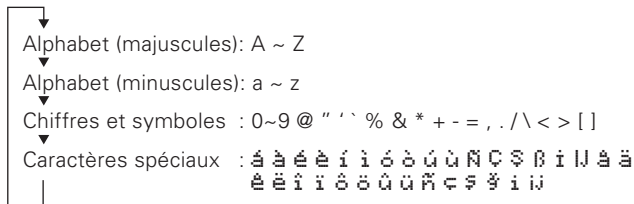
**Rappel d'une station mémorisée (pré-réglée):**

Appuyez sur la touche de pré-réglage (#1-6) de la station souhaitée. Le numéro de la station rappelée est affiché.

**Pré-réglage du nom de la station (SNPS)**

Des noms peuvent être attribués aux stations de radio à l'aide de la mémoire de pré-réglage de noms de station. Jusqu'à 32 stations FM et 16 stations AM peuvent avoir des noms attribués.

- 1 Ajustez la fréquence pour la station dont vous voulez entrer le nom.
- 2 Appuyez sur la touche NAME.S pendant au moins deux secondes. "NAME SET" est affiché en mode de pré-réglage de nom de station. Le curseur clignote à la position où les lettres sont entrées.
- 3 Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour déplacer le curseur sur la position souhaitée. La touche ◀◀ déplace le curseur vers la gauche et la touche ▶▶ vers la droite.
- 4 Chaque fois que la touche ▶|| est enfoncée, les caractères à entrer changent comme suit. Appuyez sur la touche FM ou AM jusqu'à ce que le caractère souhaité soit affiché. Les caractères qui peuvent être affichés sont les suivants.



- 5 Répétez les étapes 3 et 4 ci-dessus pour terminer l'entrée du nom de la station affichée.

**REMARQUE**

Vous pouvez entrer un maximum de 8 caractères pour chaque nom.

**6 Attribution des noms**

Appuyez sur la touche NAME.S. Le nom de la station est mémorisé et le mode de pré-réglage du nom de la station est annulé. Aussi, si aucune entrée n'est effectuée pendant 10 secondes, le nom sera mémorisé jusqu'au point entré et le mode est annulé.

**REMARQUE**

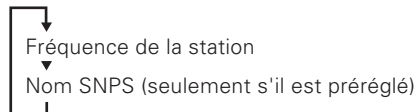
- Jusqu'à 32 stations FM et 16 stations AM peuvent avoir des noms attribués.
- Tous les noms de station seront effacés si vous appuyez sur la touche de réinitialisation.
- Si vous souhaitez changer un nom de station, affichez d'abord le nom de la station (en suivant les étapes 1 et 2 ci-dessus), puis changer les lettres souhaitées en suivant les étapes 3 et 4.

**Affichage de commutation du tuner**

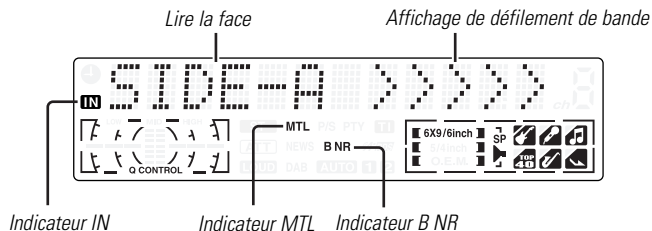
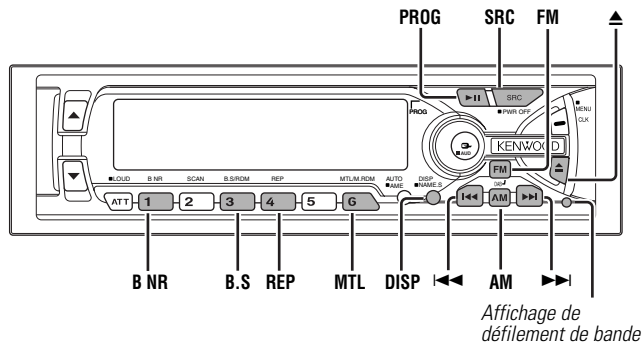
L'affichage peut être modifié pendant l'écoute de la radio.

**Changement de l'affichage:**

Chaque fois que la touche DISP est enfoncée, l'affichage change comme suit:



## Fonctions du lecteur de cassette



### Lecture d'une cassette

#### Insertion et lecture d'une cassette:

Appuyez sur la touche de détachement pour ouvrir la façade et accéder à la fente d'introduction de cassette.

En tenant la cassette avec la partie exposant la bande dirigée vers la droite, insérez-la dans la fente. La lecture de la cassette commence. Repoussez le bouton de la façade jusqu'à son verrouillage.

L'indicateur IN s'allume lorsqu'une cassette a été chargée.

#### ATTENTION

Lors de l'insertion d'une cassette, s'assurer que la cassette est complètement entrée avant de repousser la façade, sinon la bande risque d'être déformée.

#### Lecture d'une cassette déjà en place:

Appuyer de façon répétitive sur la touche SRC jusqu'à ce que le mode cassette soit obtenu. "TAPE" (cassette) est affiché lorsque le mode cassette a été sélectionné.

La lecture de la cassette commence.

#### Ecoute de l'autre face:

Appuyez sur la touche PROG.

La lecture commute sur l'autre face.

#### Arrêt et éjection d'une cassette:

Appuyez sur la touche de détachement et faites glisser la façade en ouverture.

Appuyer sur la touche ▲.

La lecture de la bande s'arrête et la cassette est éjectée.

Repoussez la façade jusqu'à son verrouillage.

#### ATTENTION

- Lorsque la façade glisse pour s'ouvrir, il est possible que celle-ci gêne le maniment du levier de vitesse ou une autre commande. Si cela se produit, pensez à votre sécurité et déplacez le levier de vitesse ou agissez de façon appropriée avant de manipuler l'appareil.
- Ne pas utiliser l'unité avec la façade ouverte, sinon une panne risque de se produire.

#### REMARQUE

- Retirez la cassette de l'appareil quand vous ne l'écoutez pas

pendant un certain temps. Si vous la laissez dans l'appareil trop longtemps, la bande risque de coller à la tête de lecture et d'endommager l'appareil.

- Pendant le coulisement du panneau de commande, seules les touches ▲, ATT, ▲, ▼ et SRC sont opérationnelles.

## Avance rapide et rebobinage

### **Avance rapide de la bande:**

Appuyez sur la touche FM.

### **Rebobinage de la bande:**

Appuyez sur la touche AM.

### **Annulation:**

Appuyez sur la touche PROG.

La lecture normale reprend.

## Utilisation du Dolby B NR (reduction de bruit)

Ecoute d'une bande enregistrée avec le système Dolby B NR.

### **Mise en/hors service du Dolby NR:**

Appuyez sur la touche B NR pour mettre en et hors service le Dolby B NR.

L'indicateur B NR s'allume quand le Dolby B NR est mis en service.

## Commutation du type de bande

Choisit le type de la bande en train d'être reproduite.

### **Commutation du type de bande:**

Appuyez sur la touche MTL pour allumer ou éteindre l'indicateur MTL et pour choisir le type de bande  
Eteignez l'indicateur MTL pour reproduire une bande normale (Type I).

Allumez l'indicateur MTL pour reproduire l'un des types de bandes suivantes:

CrO<sub>2</sub> (Type II) FeCr (Type III) Métal (Type IV)

Si vous choisissez un mauvais type de bande la qualité du son risque d'être moins bonne.

## Utilisation du DPSS (Direct Programme Search System)

Pendant la lecture, saute en avant ou en arrière jusqu'à d'autres plages.

### **Saut jusqu'au début de la plage en cours de lecture ou d'une plage précédente (Rebobinage DPSS):**

Appuyez sur la touche ◀◀.

Appuyez une fois pour rebobiner la bande jusqu'au début de la plage en cours de lecture, deux fois pour rebobiner la bande jusqu'au début de la plage précédente etc.

Vous pouvez sauter jusqu'à 9 plages de cette façon.

La lecture continue après que la bande a été rebobinée le nombre indiqué de pages.

### **Saut jusqu'à une plage suivante (Avance rapide DPSS):**

Appuyez sur la touche ▶▶.

Appuyez une fois pour avancer rapidement la bande jusqu'à la plage suivante, deux fois pour avancer rapidement la bande jusqu'à la plage d'après etc.

Vous pouvez sauter jusqu'à 9 plages de cette façon.

La lecture continue après que la bande a été avancée le nombre indiqué de pages.

### REMARQUE

- Pendant les 5 premières secondes de chaque plage, la plage précédente est considérée comme la plage "courante" (en cours de lecture) (c.a.d la plage "0"). Si vous appuyez sur la touche ◀◀ pendant cette période, la bande est rebobinée jusqu'au début de la plage précédente et non pas de la plage que vous écoutez.
- La fonction DPSS "sait" où une plage commence en détectant l'espace blanc la précédant (c.a.d. l'espace entre les plages). Cependant, si l'espace blanc dure moins de 4 secondes ou contient des parasites, la fonction DPSS ne fonctionnera pas correctement. De plus, des pauses dans une chanson seront détectées comme "espaces blancs" s'ils durent 4 secondes ou plus.

### **Annulation de la fonction DPSS pendant son fonctionnement:**

Appuyez sur la touche PROG.

## Fonctions du lecteur de cassette

### Fonction de saut de blancs

Avance la bande automatiquement jusqu'au début de la plage suivante quand un long espace blanc (10 secondes ou plus) est détecté et continue la lecture. Le réglage par défaut pour cette fonction est "ON" (en service).

#### Mise en/hors service de la fonction de saut de blancs:

Appuyez sur la touche B.S pour mettre en ou hors service la fonction de saut de blancs.

"B.Skip ON" (saut des blancs) est affiché lorsque la fonction de saut des blancs est activée.

#### REMARQUE

- Si le blanc contient beaucoup de parasites, la fonction de saut de blancs risque de ne pas fonctionner correctement.
- Les sections enregistrées avec un faible niveau risquent d'être confondues avec des espaces blancs s'ils durent 10 secondes ou plus.

### Fonction de répétition de musique

Reproduit répétitivement la plage actuelle.

#### Mise en/hors service de la fonction de répétition de musique:

Appuyez sur la touche REP pour mettre en et hors service la fonction de répétition de musique.

"Repeat ON" (répétition musicale) est affiché lorsque la fonction de répétition musicale est activée.

#### Annulation de la fonction de répétition de musique:

Appuyez soit sur la touche REP ou sur la touche PROG.

#### REMARQUE

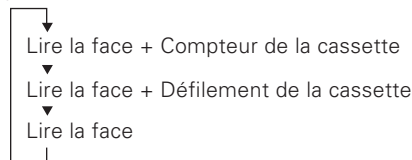
La fonction de répétition de musique "sait" où la plage commence en détectant l'espace blanc la précédant (c.a.d l'espace entre les plages). Cependant, si l'espace blanc dure pendant moins de 4 secondes ou contient des parasites, cette fonction risque de ne pas fonctionner correctement. De plus, des sections enregistrées à un bas niveau risquent de tromper la fonction si elles durent 4 secondes ou plus.

### Commutation de l'affichage pour les cassettes

Commuter l'affichage qui apparaît pendant la lecture de cassettes.

#### Commutation à l'affichage de bande:

A chaque fois que vous appuyez sur la touche DISP, l'affichage pendant la lecture d'une cassette bascule de la manière suivante:



#### REMARQUE

Le compteur de bande n'est pas exact mais représente une approximation de la durée écoulée.



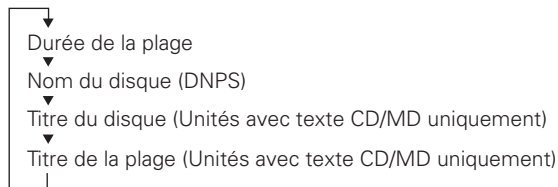
## Fonctions de contrôle de disque externe

### Commutation de l'affichage pour les disques

Commute l'affichage qui apparaît pendant la lecture d'un disque.

#### Commutation de l'affichage pour les disques:

Chaque fois que vous appuyez sur la touche DISP pendant la lecture d'un disque, l'affichage change comme suit:



#### REMARQUE

- Vous pouvez donner des noms aux disques avec la fonction de pré-réglage des noms de disques (page 51). Selon l'unité utilisée, l'affichage peut s'avérer impossible.
- Si vous essayez d'afficher le nom d'un disque qui n'en a pas, "NO NAME" est affiché à la place.
- En cas de tentative d'affichage du titre d'un disque pour lequel le titre de disque/plage n'a pas été enregistré, "NO TEXT" (pas de texte) est affiché pour le CD et "NO TITLE/NO NAME" (pas de nom) est affiché pour le MD.
- Si vous tentez de faire afficher le titre du disque/plage lors de la connexion d'un changeur de CD non conçu pour l'affichage de texte de CD, des messages tels que "NO TEXT" ou "Reading" peut s'afficher.
- En fonction du type de caractères du texte de CD, certains caractères peuvent ne pas être affichables.

### Lecture rapide d'un disque vers l'avant et vers l'arrière

#### Lecture rapide d'un disque vers l'avant:

Maintenez pressée la touche ►►.  
Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

#### Lecture d'un disque vers l'arrière:

Maintenez pressée la touche ◀◀.  
Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

#### REMARQUE

On ne peut pas utiliser la lecture en arrière des plages selon le modèle connecté. La lecture rapide vers l'arrière est annulée quand elle atteint le début d'une plage et la lecture normale reprend automatiquement de ce point.

### Recherche de plages

Recherche vers l'avant ou vers l'arrière parmi les plages du disque jusqu'à ce que vous atteigniez la plage que vous souhaitez écouter.

#### Recherche de plages vers l'arrière:

Appuyez sur la touche ◀◀ pour afficher le numéro de plage souhaité.  
Appuyez une fois pour revenir jusqu'au début de la plage actuelle, deux fois pour revenir jusqu'au début de la plage précédente, etc.  
La lecture commence au début du numéro de plage affiché.

#### REMARQUE (pour les changeurs de disque)

Appuyer sur la touche ◀◀ lors de la lecture de la page 1, fait revenir la bande seulement jusqu'au début cette plage.  
La recherche ne passe pas à la dernière plage du disque.

#### Recherche de plages vers l'avant:

Appuyez sur la touche ►► pour afficher le numéro de plage souhaité soit affiché.  
Appuyez une fois avancer rapidement jusqu'à la plage suivante, deux fois pour avancer rapidement jusqu'à la plage d'après, etc.  
La lecture commence au début du numéro de plage affiché.

#### REMARQUE (pour les changeurs de disque)

Vous ne pouvez pas faire de recherche vers l'avant lors de l'écoute de la dernière plage du disque.



## Recherche de disques

Recherche vers l'avant ou vers l'arrière parmi les disques d'un changeur de disques jusqu'à ce que vous atteigniez celui que vous souhaitez écouter.

### **Recherche de disques vers l'arrière:**

Appuyez sur la touche AM jusqu'à ce que le numéro du disque souhaité soit affiché.

Chaque fois que la touche est pressée, le numéro de disque affiché diminue d'une unité.

La lecture commence au début du numéro de disque affiché.

### **Recherche de disques vers l'avant:**

Appuyez sur la touche FM jusqu'à ce que le numéro du disque souhaité soit affiché.

Chaque fois que la touche est pressée, le numéro de disque affiché augmente d'une unité.

La lecture commence au début du numéro de disque affiché.

#### **REMARQUE**

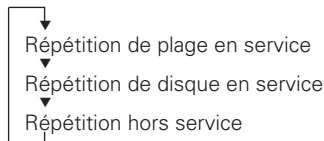
"Load" est affiché quand des disques sont en train d'être échangés dans le changeur de disques.

## Fonction de répétition de la lecture d'une plage/d'un disque

Répète la lecture de la plage ou du disque actuelle.

### **Mise en/hors service de la fonction de répétition de la lecture:**

Appuyez sur la touche REP pour mettre la fonction de répétition de la lecture en et hors service comme suit:



"T-Repeat ON" (répétition de plage) est affiché et le numéro de plage clignote sur l'affichage lorsque la fonction de répétition de plage est activée.

"D-Repeat ON" (répétition de disque) est affiché et le numéro de disque clignote sur l'affichage lorsque la fonction de répétition de disque est activée.

#### **REMARQUE**

La répétition de la lecture est annulée lorsque le disque est éjecté.

## Fonction de balayage de plages

Reproduit successivement le début de chaque plage d'un disque jusqu'à ce que vous trouviez la plage que vous souhaitez écouter.

### **Démarrage du balayage des plages:**

Appuyer sur la touche SCAN. "Scan ON" (balayage de plage) est affiché et les 10 premières secondes de chaque plage seront affichées et lues dans l'ordre.

Le numéro de la plage actuellement écoutée clignote sur l'affichage.

### **Arrêt pour écouter la plage en train d'être balayée:**

Appuyez de nouveau sur la touche SCAN pour arrêter le balayage et pour reprendre la lecture normale.

#### **REMARQUE**

- La fonction balayage de plage est annulée lorsque le disque est éjecté.
- La fonction de balayage de plages ne balaie qu'une fois les plages d'un disque.

## Fonctions de contrôle de disque externe

### Fonction de lecture aléatoire

Reproduit toutes les plages du disque courant dans un ordre aléatoire.

- 1 Appuyez sur la touche RDM pour mettre en et hors service la fonction de lecture aléatoire.  
"Random ON" est affiché lorsque la lecture aléatoire est activée.  
L'affichage du numéro de plage change continuellement quand la plage suivante est en train d'être choisie.  
Quand la plage a été choisie, la lecture commence.  
Le numéro de la plage choisie clignote sur l'affichage quand celle-ci est reproduite.

#### REMARQUE

Quand toutes les plages d'un certain disque ont été reproduites avec la fonction de lecture aléatoire, le disque suivant du changeur commence à être reproduit (avec la fonction de lecture aléatoire toujours en service).

- 2 Pour changer la plage en train d'être écoutée, appuyez sur la touche ►►.  
Une autre plage est choisie et reproduite.

#### REMARQUE

La lecture aléatoire est annulée lorsque le disque est éjecté.

### Fonction de lecture aléatoire du magasin

Reproduit les plages de tous les disques dans le changeur à disques dans un ordre aléatoire.

- 1 Appuyez sur la touche M.RDM pour mettre en et hors service la fonction de lecture aléatoire de magasin de disques.  
"M.Random ON" est affiché lorsque la lecture aléatoire du magasin est activée.  
L'affichage du numéro de disque et de plage change continuellement pendant que la plage suivante est en train d'être choisie.  
Quand le disque/plage suivant/suivante a été choisi, la lecture

commence.

Le numéro du disque/plage choisi clignote sur l'affichage pendant que celui-ci est reproduit.

- 2 Pour changer la plage en cours de reproduction, appuyez sur la touche ►►.  
Un autre disque/plage est choisi et reproduit.

#### REMARQUE

- La lecture aléatoire du magasin est annulée lorsque le disque est éjecté.
- Le temps nécessaire pour la sélection aléatoire dépend du nombre de disques insérés dans le magasin.

### Défilement du texte/titre

Cette fonction permet de faire défiler le texte et d'afficher le texte entier. La façon de défiler diffère suivant le réglage du défilement par le menu.

#### Pour faire défiler automatiquement:

Appuyer sur la touche DISP pour afficher le titre de disque ou le titre de plage. L'affichage du texte défile de façon répétitive.

#### Pour faire défiler manuellement:

- 1 Appuyer sur la touche DISP pour afficher le titre du disque ou le titre de plage.
- 2 Le fait de maintenir la touche DISP enfoncée pendant plus de 1 seconde ou plus, fait défiler les titres.

#### REMARQUE

- Veuillez consulter le menu de réglage (page 55) au sujet de la commutation entre défilement manuel et automatique.
- La fonction de défilement n'est pas disponible en lecture aléatoire de magasin.

## Préréglage du nom des disques (DNPS)

Mémorise le nom des disques qui sera affiché lors de la lecture.

### 1 Reproduisez le disque pour lequel vous souhaitez préréglager un nom.

#### REMARQUE

- Cette fonction n'est pas disponible pour les changeurs de disques qui ne possèdent pas la fonction Préréglage du nom du disque.
- La fonction de présyntonsation de nom de disque ne peut être utilisée ni durant la lecture aléatoire de magasin, ni lorsqu'un titre de disque ou de piste est affiché.

### 2 Maintenez pressée la touche NAME.S pendant deux secondes ou plus. "NAME SET" est affiché et vous entrez en mode de préréglage de nom de disques. Le curseur clignote à la position où un caractère peut être entré.

### 3 Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour déplacer le curseur sur la position souhaitée. La touche ◀◀ déplace le curseur vers la gauche et la touche ▶▶ vers la droite.

### 4 Chaque fois que la touche ▶▶ est enfoncée, les caractères à entrer changent comme suit. Appuyez sur la touche FM ou AM jusqu'à ce que le caractère souhaité soit affiché. Les caractères qui peuvent être affichés sont les suivants.

Alphabet (majuscules): A ~ Z

Alphabet (minuscules): a ~ z

Chiffres et symboles: 0~9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ]

Caractères spéciaux: à à é è ì í ó ò ù ù Ñ Ç Š ß i U  
à à é è ì í ó ò ù ù Ñ Ç Š ß i U

### 5 Recommencez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les caractères du nom soient choisis.

### 6 Appuyez sur la touche NAME.S. Le nom du disque est mémorisé et le mode de préréglage de

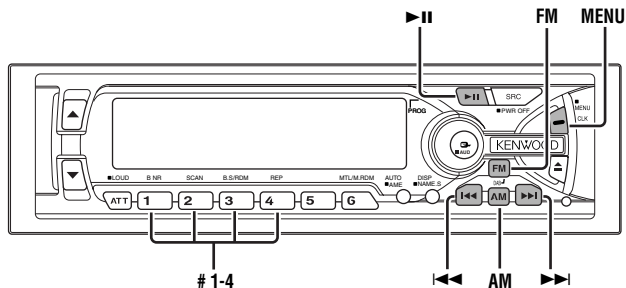
nom de disques est annulé.

Si vous n'entrez rien pendant 10 secondes, le nom sera mémorisé dans l'état où il se trouve.

#### REMARQUE

- Le nombre de caractères et de disques dont les noms peuvent être mémorisés varient en fonction du changeur de disque connecté. Voir le mode d'emploi du changeur de disque pour de plus amples détails.
- Les disques sont identifiés par leur longueur totale et par le nombre de page. Si vous reproduisez un autre disque qui a exactement les mêmes spécifications qu'un autre disque dont le nom a été mémorisé, un nom erroné sera affiché pour lui.
- Si vous souhaitez modifier le nom d'un disque, répétez les étapes 1 et 2 pour afficher le nom et répétez ensuite les étapes 3 et 4 pour modifier le nom
- Appuyer sur la touche de réinitialisation n'efface pas les noms de disques mémorisés dans un changeur de disque.

## Réglages du menu



Affichage des menus



### A propos du menu

Vous pouvez régler les valeurs par défaut pour les fonctions supplémentaires à l'aide du mode menu. Effectuez le réglage pour chaque fonction en utilisant les exemples suivants.

#### 1 Entrer en mode Menu

Appuyer sur la touche MENU pendant au moins une seconde. "MENU" est affiché quand le mode de menu est en service. La fonction que vous pouvez régler est indiquée avec le réglage actuellement affiché.

#### 2 Sélection de la fonction à régler

Appuyer sur la touche FM pour rechercher les fonctions jusqu'à l'affichage de celle que vous souhaitez régler. Appuyer sur la touche AM pour rechercher les fonctions dans le sens inverse. Les éléments de la fonction changent dans l'ordre des rubriques du système de menu.

Exemple: Si l'on veut commuter le réglage de la fonction de la tonalité de touches de l'état activé à l'état désactivé, faire défiler d'abord les fonctions jusqu'à ce que "Beep ON" apparaisse sur l'affichage.

#### 3 Modification du réglage pour la fonction actuellement affichée

Appuyez sur la touche I◀◀ ou ▶▶I. Le réglage change pour chaque fonction.

Exemple: Le réglage de la tonalité de touches commute de l'état activé à l'état désactivé et "Beep OFF" est affiché.

#### 4 Pour quitter le mode de menu

Appuyez sur la touche MENU.

#### REMARQUE

Assurez-vous de quitter le mode de menu, une fois fini. Si vous ne quittez pas le mode de menu, plusieurs fonctions risquent de ne pas fonctionner correctement, y-compris la fonction d'informations routières et la fonction d'urgence.

## Fonction de code de sécurité

Quand la batterie est débranchée du commutateur d'alimentation de l'appareil, vous ne pouvez pas remettre l'appareil sous tension sans que le code de sécurité pré-réglé ne soit entré. Cette fonction dissuade les vols.

### REMARQUE

Vous devez suivre les étapes 1 à 8 pour pouvoir utiliser la fonction de code de sécurité. Mettre l'appareil hors tension pendant la procédure désactivera le réglage du code de sécurité. Dès que la fonction de code de sécurité est activée, "Security" (sécurité) disparaît du MENU système. Noter qu'il ne sera plus possible d'annuler cette fonction ultérieurement.

- 1 Appuyez sur la touche SRC à plusieurs reprises pour sélectionner le mode éteint. "ALL OFF" (Tout désactivé) s'affiche lorsque le mode veille est sélectionné.
- 2 Choisissez les quatre chiffres que vous souhaitez utiliser dans votre code de sécurité.

### REMARQUE

Le code de sécurité à quatre chiffres est très important car vous en aurez besoin pour remettre l'appareil sous tension quand la fonction de sécurité est en service. Choisissez le nombre attentivement et ne l'oubliez pas (écrivez-le quelque part et conservez-le séparément dans un endroit sûr).

- 3 Appuyez sur la touche MENU pendant au moins une seconde. "MENU" s'affiche d'abord et ensuite "SECURITY".
- 4 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ durant au moins une seconde. "ENTER" apparaît sur l'affichage pendant une seconde, indiquant que vous êtes en mode de réglage du code. Quand "CODE" apparaît sur l'affichage, vous pouvez commencer à entrer le code.
- 5 Appuyez sur les touches de pré-réglage et entrez le code de sécurité que vous avez choisi à l'étape 2. Exemple: Utilisez "3510" comme code de sécurité.

PAS	APPUYEZ SUR	NOMBRE DE FOIS A APPUYER	AFFICHAGE
1	#1	4	3
2	#2	6	5
3	#3	2	1
4	#4	1	0

- 6 Appuyez sur la touche DISP pendant au moins trois secondes. Le code de sécurité est réglé. "RE-ENTER" apparaît sur l'affichage pendant une seconde vous demandant d'entrer de nouveau le code pour confirmation. Quand "CODE" apparaît, vous pouvez commencer à entrer le code.
- 7 Appuyez sur les touches de pré-réglage et entrez de nouveau le code de sécurité.
- 8 Appuyez de nouveau sur la touche DISP pendant au moins trois secondes. "APPROVED" apparaît sur l'affichage et la fonction de code de sécurité est mise en service. A partir de ce point, si l'appareil est déconnecté de la batterie, le code de sécurité doit être entré la première fois que l'appareil est mis sous tension. "ENTER" et "CODE" apparaissent sur l'affichage vous demandant d'entrer le code.

### REMARQUE

Lorsqu'un code de sécurité erroné est saisi, le mode saisi de code est automatiquement annulé. Suivre à nouveau les étapes 4 à 8 ci-dessus.

### **Si vous appuyez sur la touche de réinitialisation ou retirez la batterie:**

Lorsque l'appareil est mis sous tension la première fois, "CODE" apparaît sur l'affichage, vous demandant d'entrer le code de sécurité. Répétez les étapes 7 et 8 ci-dessus et entrez le code de sécurité. Vous pouvez recommencer à utiliser l'appareil quand "APPROVED" apparaît sur l'affichage. Si vous entrez un code incorrect, l'appareil est mis hors tension. Entrez le code correct pour mettre l'appareil sous tension.

## Réglages du menu

### Tonalité de touche

Cette fonction émet un bip sonore qui accompagne l'utilisation d'une touche. Elle peut être activée ou désactivée.

#### Affichage et réglage:

"Beep ON" : Le réglage du bip est activé. (Réglage par défaut)

"Beep OFF" : Le réglage du bip est désactivé.

#### REMARQUE

Le bip sonore n'est pas émis des prises de sortie préamplifiée.

### Réglage manuel de l'heure

Réglez l'heure manuellement.

#### Affichage et réglage:

- 1 Sélectionnez l'affichage "Clock Adjust" par le menu système de sélection de fonction.
- 2 Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pendant au moins une seconde pour passer en mode de réglage manuel de l'heure. L'affichage de l'heure va clignoter.
- 3
  - Réglage de l'heure  
Appuyer sur la touche **FM** pour avancer l'heure, ou appuyer sur la touche **AM** pour retarder l'heure.
  - Réglage des minutes  
Appuyer sur la touche **▶▶** pour avancer les minutes, ou appuyer sur la touche **◀◀** pour faire reculer les minutes.
- 4 Appuyez sur la touche **MENU** pour sortir du mode de réglage manuel de l'heure.  
La sortie du mode de réglage manuel de l'heure déclenche le comptage du temps.

### Fonction du KRC-609

### Eclairage sélectionnable

Vous pouvez basculer la couleur de l'éclairage du bouton entre vert et rouge.

#### Affichage et réglage:

"Button Green" : La couleur de l'éclairage est verte.

"Button Red" : La couleur de l'éclairage est rouge.

### Commutation à l'affichage graphique

Cette fonction permet d'éteindre la partie inférieure de l'affichage s'il y a trop d'informations sur l'affichage.

#### Affichage et réglage:

"Graphic ON" : L'affichage s'allume lorsque l'on utilise l'entièreté de l'affichage. (Réglage par défaut)

"Graphic OFF" : L'affichage s'allume lorsque l'on utilise la partie supérieure de l'affichage et l'indicateur IN .

### Réglage de contraste

Ce réglage permet de voir facilement l'affichage.

#### Affichage et réglage:

"Contrast (Contraste) 0" – "Contrast 10"

#### REMARQUE

La valeur de réglage initiale est "5".

### **Fonction de gradateur**

La luminosité de l'affichage peut être diminuée.

#### **REMARQUE**

La fonction d'atténuation n'est pas disponible pour les appareils pour lesquels le câble d'atténuation n'est pas connecté.

#### **Affichage et réglage:**

"Dimmer ON" : Le réglage de l'atténuation est activé. (Réglage par défaut)

"Dimmer OFF" : Le réglage de l'atténuation est désactivé.

### **Fonction CRSC (Clean Reception System Circuit)**

#### **<Pendant la réception FM en mode tuner>**

La réception est commutée temporairement de stéréo à monaural pour réduire les parasites par trajet multiple lors de l'écoute de la station FM.

#### **Affichage et réglage:**

"CRSC ON" : Le CRSC est activé. (Réglage par défaut)

"CRSC OFF" : Le CRSC est désactivé.

#### **REMARQUE**

Les forts champs électriques (comme les lignes à haute tension) peuvent provoquer un son de qualité instable quand la fonction CRSC est en service. Dans ce cas là, mettez la fonction hors service.

### **Défilement de texte**

#### **<En mode de contrôle de disque externe>**

Cette fonction permet de faire défiler le texte des CD et les titres des MD et d'afficher le texte en totalité.

La commutation entre le défilement manuel et automatique est autorisée.

#### **Affichage et réglage:**

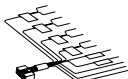
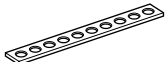
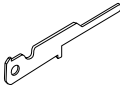



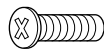

"Scroll Auto" : Défilement automatique (Réglage par défaut)

"Scroll MANU" : Défilement manuel

## Accessoires

### Vue externe

### Nombre d'éléments

①		.....1
②		.....1
③		.....2
④		.....4
⑤		.....4
⑥		.....1
⑦		.....1
⑧		.....1

### ▲ATTENTION

L'utilisation d'accessoires autres que les accessoires fournis pourrait endommager l'appareil. Assurez-vous d'utiliser les accessoires fournis, indiqués ci-dessus.

## Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Effectuez les connexions d'entrée et sortie correctement pour chaque appareil.
3. Connectez les câbles de haut-parleur du faisceau de câbles.
4. Connectez les câbles du faisceau dans l'ordre suivant: masse, batterie, allumage.
5. Connectez le connecteur du faisceau à l'appareil.
6. Installez l'appareil dans votre voiture.
7. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
8. Appuyez ensuite sur la touche de réinitialisation.

### ▲ATTENTION

- Si l'allumage de votre voiture n'a pas de position ACC, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact. Si vous connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation constante, comme un câble de batterie, la batterie risque de se décharger.
- Si la console est équipée d'un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne frappe pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Ne laissez pas des câbles non-connectés ou des prises toucher les parties métalliques de la voiture ou autres conducteurs électriques. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la prise correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban vinyle ou autre matériel similaire.
- Certains changeurs de disques nécessitent un câble de conversion pour la connexion. Voir la section sur les "Précautions de sécurité" pour les détails.



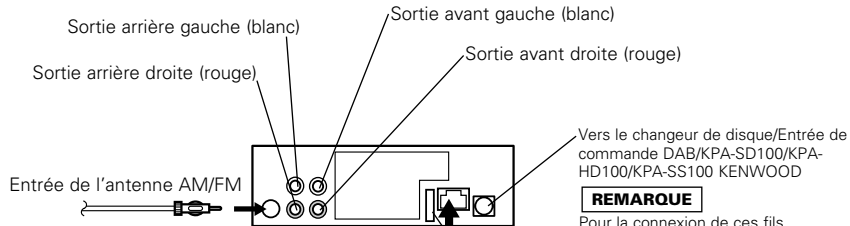
# Connexion des câbles sur les prises

## ⚠ AVERTISSEMENT

Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation de la boîte à fusible.

## ⚠ ATTENTION

Quand deux haut-parleurs seulement sont connectés au système, connectez les câbles soit aux prises de sortie avant, soit aux prises de sortie arrière (c.a.d. ne mélangez pas l'avant et l'arrière). Par exemple, si vous connectez le câble  $\oplus$  du haut-parleur de gauche à une prise de sortie avant, ne connectez pas le câble  $\ominus$  du haut-parleur droit à la prise de sortie arrière.

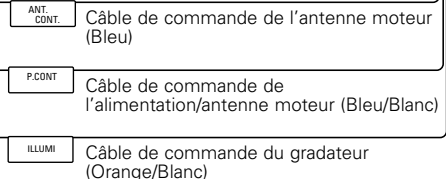


Si aucune connexion n'est faite, ne laissez pas le câble sortir à l'extérieur.

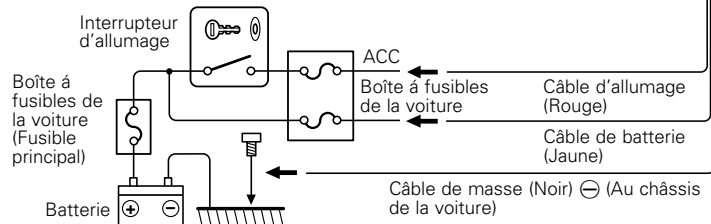
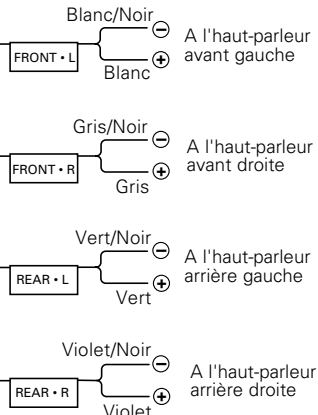
Selon l'antenne que vous utilisez, connectez à la prise de commande du moteur d'antenne ou à la prise d'alimentation du préamplificateur de l'antenne de type film.

Connectez à la prise de commande d'alimentation lors de l'utilisation d'un amplificateur de puissance optionnel, ou à la prise de commande d'antenne du véhicule.

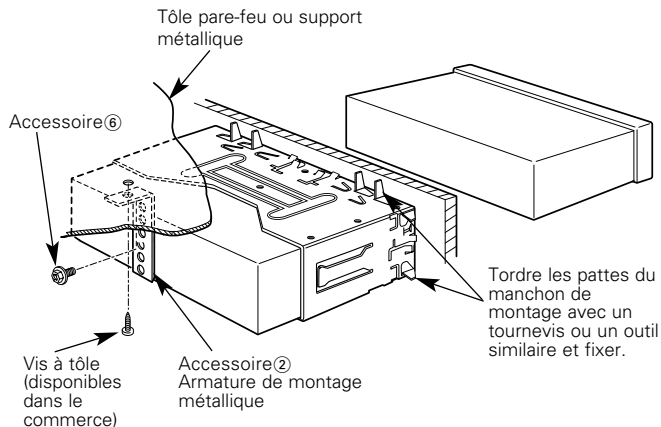
Au commutateur d'éclairage de la voiture.



Fusible (10A)



## ■ Installation

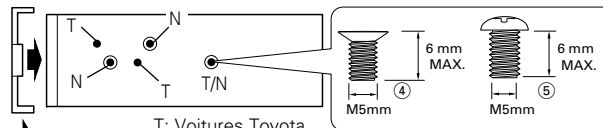


### REMARQUE

Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (ex. le son risque de sauter).

## ■ Installation de l'appareil dans les voitures fabriquées au Japon

- 1 Référez vous à la section "Retrait du cadre en caoutchouc dur (Voir page 59)" puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
- 2 Laissez la partie épaisse de la plaque d'ajustage J-Car au sol lorsque vous l'installez.
- 3 Alignez les creux de l'appareil (deux de chaque côté) avec le support de montage du véhicule et fixez l'appareil avec les vis accessoires.



Accessoire ⑧  
Plaque d'ajustage J-car  
(Placez la partie épaisse en bas)

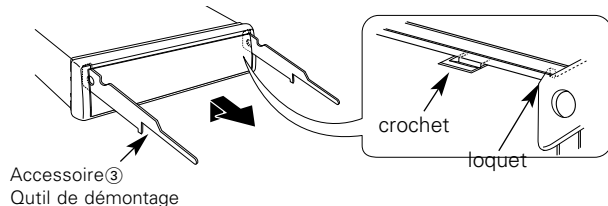
Accessoire ④...pour les voitures Nissan  
Accessoire ⑤ ...pour les voitures Toyota

### ▲ATTENTION

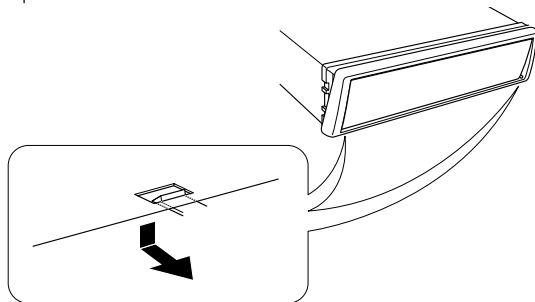
- Pendant l'installation, n'utilisez aucune autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis différentes pourrait endommager l'appareil.
- L'appareil risque d'être endommagé si un tournevis ou un outil similaire est utilisé avec une force excessive pendant le montage.

### ■ Retrait du cadre en caoutchouc dur

- 1 Se référer à la section "Façade anti-voleur (Voir page 40)" et puis retirez la façade.
- 2 Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Poussez vers le haut du châssis et tirez-le vers l'avant comme indiqué sur le schéma.



- 3 Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.

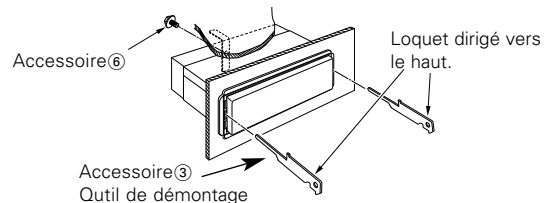


#### REMARQUE

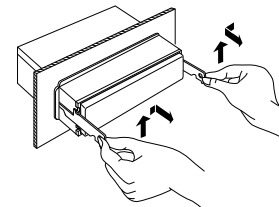
Le châssis peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

### ■ Retrait de l'appareil

- 1 Référez vous à la section "Retrait du cadre en caoutchouc dur" puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
- 2 Retirez la Vis à tête hexagonale avec rondelle intégrale (M4 x 8 mm) sur le panneau arrière.
- 3 Insérez les deux outils de démontage profondément dans les fentes de chaque côté, comme montré.



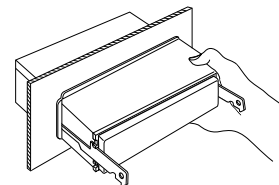
- 4 Poussez vers le haut l'outil de retrait jusqu'à tout en haut, et tirez de moitié l'appareil tout en appuyant vers l'intérieur.



#### ATTENTION

Faites attention de ne pas vous blesser avec le loquet de l'outil de démontage.

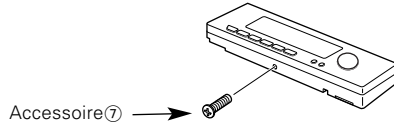
- 5 Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



### ■ Verrouiller la façade de l'appareil

Si vous voulez verrouiller la façade de l'appareil pour qu'elle ne risque pas de tomber, suivez les instructions ci-dessous.

- 1 Référez-vous à la fonction "Façade anti-voleur" (Voir page 40) et retirez la façade.
- 2 Insérez la vis fournie dans le trou au milieu de la face arrière de la façade, que vous avez retiré de l'appareil.



- 3 Repoussez le bouton de la façade jusqu'à son verrouillage.
- 4 Référez-vous à la fonction "Façade anti-voleur" (Voir page 40) et remettez la façade.

#### **▲ATTENTION**

Ne jamais insérer les vis taptite (ø2 x 4 mm) dans d'autres trous de vis autres que ceux spécifiés. Si elle est insérée dans un autre trou, elle risque de se contracter et d'endommager des pièces mécaniques à l'intérieur de l'unité.

## Guide de dépannage

**Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.**

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne se met pas sous tension.	Le fusible a grillé.	Après avoir vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.
Rien ne se passe quand les touches sont pressées.	Le microprocesseur dans l'appareil ne fonctionne pas correctement.	Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. (Voir page 36)
La réception radio est mauvaise.	L'antenne de la voiture n'est pas sortie.	Sortez l'antenne complètement.
	Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.	Connectez le câble correctement en vous référant à la section "Connexion des câbles sur les prises".
La mémoire est effacée quand le contact est mis.	Le câble de batterie n'a pas été connecté correctement.	Connectez le câble correctement en vous référant à la section "Connexion des câbles sur les prises".
	Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.	Connectez le câble correctement en vous référant à la section "Connexion des câbles sur les prises".
Commutation libre de la qualité sonore.	La fonction System Q est réglée en mode balayage "Scan".	Veillez consulter la page "System Q" et réglez la fonction sur un mode autre que "Scan" (Balayage).(Voir page 39)
Le réglage des commandes audio ne peut être réalisé.	La fonction System Q est réglée en mode balayage "Scan".	Veillez consulter la page "System Q" et réglez la fonction sur un mode autre que "Scan" (Balayage).(Voir page 39)

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.	La fonction d'atténuation est en service.	Mettez la fonction d'atténuation hors service.
	Les réglages du fader et/ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté.	Réglez de nouveau les réglages du fader et/ou de la balance.
	Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.	Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la "Connexion des câbles sur les prises".
	La bande de la cassette est mauvaise.	Essayez de reproduire une autre cassette. S'il n'y a pas de problème, c'est que la première cassette est mauvaise.
Aucun son n'est entendu, même si l'affichage de bande est sélectionné. La bande n'entre pas.	Les valeurs de décalage de volume sont faibles.	Augmentez les valeurs de décalage de volume. (Voir page 38)
	L'allumage de la voiture est coupé pendant l'éjection de la bande, ou la bande a été sortie pendant le chargement, en commutant le mode au mode cassette, même en l'absence de cassette.	Appuyez sur la touche Ejection.
Le son est de mauvaise qualité ou déformé.	La tête de lecture de bande est sale.	Nettoyez la tête de lecture en vous référant à la section "Nettoyage de la tête de lecture". (Voir page 36)
	Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture.	Vérifiez la connexion des haut-parleurs.
	Les enceintes ne sont pas connectées correctement.	Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.
Impossible de retirer la cassette.	La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.	La cassette ne peut être retirée que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC. Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

### Mode de contrôle de disque externe

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le mode de commande de disque ne peut pas être choisi.	Aucun câble n'a été connecté à la prise d'entrée du changeur de disque sur cet appareil.	Connectez le câble sur la prise d'entrée du changeur de disques sur l'appareil.
Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.	Le disque spécifié est très sale.	Nettoyez le CD.
	Le CD est à l'envers.	Insérez un CD avec la face imprimée dirigée vers le haut.
	Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.	Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
	Le disque est très rayé.	Essayez un autre disque.
Le son saute.	Quelque chose touche le changeur de disque.	Retirez ce qui le touche.
	Le CD est rayé ou sale.	Si le son saute toujours à la même place quand la voiture est arrêtée, c'est que quelque ne va pas avec le CD. Nettoyez le CD.
L'affichage indique que le changeur est en train d'être reproduit mais aucun son n'est entendu.	Le microprocesseur de l'appareil ne fonctionne pas correctement.	Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil (voir page 36)
La plage spécifiée n'est pas reproduite.	La lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magasin a été choisie.	Mettez hors service la lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magasin.
La répétition d'une plage ou d'un disque, le balayage d'une plage, la lecture aléatoire et la lecture aléatoire du chargeur de disques commencent d'eux-mêmes.	Le réglage n'est pas annulé.	Les réglages pour ces fonctions restent activés tant qu'ils ne sont pas désactivés ou que le disque n'est pas éjecté, même si l'appareil est éteint ou que la source d'alimentation électrique est changée.
Ne peut lire de CD-R ou de CD-RW.	Le processus de finalisation du CD-R/CD-RW n'a pas été effectué.	Effectuez le processus de finalisation avec le graveur de CD.
	Un changeur de CD incompatible est utilisé pour lire le CD-R/CD-RW.	Utilisez un changeur de CD compatible CD-R/CD-RW pour effectuer la lecture.

### Dans les situations suivantes, contacter le centre SAV le plus proche :

- Bien que le changeur de disque soit connecté, le mode Changeur de disque n'est pas activé avec "AUX" affiché pendant le mode Changeur.
- Bien qu'aucun de ces modèles KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 ou KDC-CX82 ne soit connecté, le mode "AUX" est sélectionné lors de la commutation des modes.

**Les messages suivants sont affichés quand certains problèmes se produisent dans votre système. Suivez les recommandations.**

Eject	Aucun magasin à disque n'a été inséré dans le changeur. Le magasin à disque n'est pas complètement inséré. ⇒ Insérez le magasin à disques correctement. Absence de CD dans l'unité. ⇒ Insérer le CD.
No Disc	Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque. ⇒ Insérez un disque dans le magasin à disques.
TOC Error	Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque. ⇒ Insérez un disque dans le magasin à disques. Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé. ⇒ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.
Blank DISC	Rien n'a été enregistré sur le MD.
No Tr DISC	Aucune plage n'est enregistrée sur le MD bien qu'il y ait un titre.
NO PANEL	La façade de l'unité esclave connectée à cet appareil a été enlevée. ⇒ La remplacer.
E-77	L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons. ⇒ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. Si le code "E-77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.
Mecha Error	Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque. ⇒ Vérifier le magasin de disque. Et appuyer ensuite sur la touche de initialisation de l'unité. Si le code "Mecha Error" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.
Hold Error	Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations. ⇒ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.
IN	Si cet indicateur continue de clignote, il est possible que la bande se soit emmêlée ou prise dans le mécanisme. ⇒ Consultez votre revendeur Kenwood.



## Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

### Section tuner FM

Fréquence range (espacement de 200 kHz) .....	87.9 MHz – 107.9 MHz
Sensibilité utilisable (S/N = 30dB) .....	9.3 dBf (0.8 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Sensibilité silencieuse (S/N = 50dB) .....	15.2 dBf (1.6 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Fréquence response ( $\pm$ 3 dB) .....	30 Hz – 15 kHz
Taux de Signal/Bruit (MONO) .....	70 dB
Sélectivité ( $\pm$ 400 kHz) .....	$\geq$ 80 dB
Séparation stéréo (1 kHz) .....	40 dB

### Section tuner AM

Fréquence range (espacement de 10 kHz) ....	530 kHz – 1700 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB) .....	28 dB $\mu$ (25 $\mu$ V)

### Section lecteur de cassette

Vitesse de bande .....	4,76 cm/sec.
Pleurage et scintillement (WRMS) .....	0.08 %
Fréquence response ( $\pm$ 3 dB) (70 $\mu$ s) .....	30 Hz – 20 kHz
Séparation stéréo (1 kHz) .....	43 dB
Taux de Signal/Bruit	
Dolby NR hors service .....	57 dB
Dolby B NR en service .....	65 dB

### Section audio

Puissance de sortie maximum .....	47 W $\times$ 4
Pleine Puissance de Largeur de Bande (avec une DHT inférieure à 1%) .....	22 W $\times$ 4
Action en tonalité	
Graves : .....	100 Hz $\pm$ 10 dB
Centrale : .....	1 kHz $\pm$ 10 dB
Aiguës : .....	10 kHz $\pm$ 10 dB
Niveau de préamplification/charge (pendant le mode CD) .....	1800 mV / 10 k $\Omega$
Impédance de sortie préamplificateur .....	$\leq$ 600 $\Omega$

### Général

Tension de fonctionnement (11 – 16 V admissible) .....	14,4 V
Courant absorbé .....	10 A
Taille d'installation (L x H x P) .....	182 x 53 x 155 mm (7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/8 po.)
Masse .....	3.5 lbs (1.5 kg)

**Precauciones de Seguridad .....67**

**Características generales**

Alimentación .....	69
Volumen .....	69
Atenuador.....	69
Conmutación de las modalidades .....	70
Sonoridad .....	70
Ajuste de Control de Audio.....	70
System Q .....	71
Ajuste de Altavoz .....	72
Visualización del Reloj.....	72
Placa frontal antirrobo.....	72

**Características del sintonizador**

Sintonía .....	74
Memoria de Preajuste de las Emisoras .....	74
Entrada de Memoria Automática.....	74
Preajuste del nombre de las emisoras (SNPS) .....	75
Cambio de visualización para el temporizador.....	75

**Características del reproductor de cinta**

Reproducción de cintas de cassette.....	76
Avance Rápido y Rebobinado de Cintas de Cassette.....	77
Uso de Dolby B NR (Reducción de Ruidos).....	77
Selección de los tipos de cintas .....	77
Uso del DPSS (Sistema de Búsqueda Directa de Programa) .....	77
Función de Salto de Secciones en Blanco.....	78
Función de Repetición de Música .....	78
Cambio de la visualización para cintas de cassette .....	78

**Características de control de disco Externo**

Reproducción el modo de disco .....	79
Cambio de la visualización para los discos .....	80
Avance y Retroceso Rápidos del Disco .....	80
Búsqueda de Pista .....	80
Búsqueda de Discos .....	81
Función de Repetición de Pista/Disco .....	81
Función de Exploración de Pistas .....	81
Función de Reproducción al Azar .....	82
Función de Reproducción al Azar de Cartucho.....	82
Desplazamiento de Texto/Títulos.....	82
Preajuste de los Nombres de los Discos (DNPS) .....	83

**Ajustes del menú**

Acerca del Menú.....	84
Función del Código de Seguridad .....	84
Tono de sensor de pulsación .....	86
Ajuste manual del reloj .....	86
Iluminación Seleccionable.....	86
Selección de indicación gráfica .....	86
Ajuste del contraste .....	86
Función del Reductor de Luz .....	87
CRSC (Circuito del Sistema de Recepción Nítida) .....	87
Desplazamiento de texto .....	87

**Instalación**

Accesorios.....	88
Procedimiento de instalación .....	88
Conexión de cables a los terminals .....	89
Instalación .....	90

**Guia Sobre Localización De Averias.....93**

**Especificaciones .....97**

## Precauciones de Seguridad

### ▲ADVERTENCIA

**Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:**

- Inserte la unidad hasta el fondo, de manera que quede firmemente bloqueada en su sitio. De lo contrario, podría salir despedida con fuerza durante un choque u otras sacudidas.
- Cuando extienda los cables del encendido, de la batería o de masa, asegúrese de utilizar cables para automóviles u otros cables que tengan un área de 0,75mm<sup>2</sup> (AWG18) o más, para evitar el deterioro del cable y daños en su revestimiento.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si nota que la unidad emite humos u olores extraños, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte con su distribuidor Kenwood.
- Asegúrese de que sus dedos no queden atrapados entre la placa frontal y la unidad.
- Preste atención para no dejar caer ni aplicar un golpe fuerte a la unidad. Los componentes de vidrio de la unidad podrían romperse o agrietarse.
- Si se daña o rompe la LCD debido a un golpe, no toque nunca el fluido de cristal líquido contenido en su interior. El fluido de cristal líquido podría ser perjudicial e incluso fatal para su salud. Si el fluido de cristal líquido entrara en contacto con su cuerpo o vestimenta, lave inmediatamente con agua y jabón.

### ▲PRECAUCIÓN

**Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:**

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No abra las cubiertas superior o inferior de la unidad.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- No deje la placa frontal desmontada o el estuche de la placa frontal en lugares expuestos a la luz directa del sol, o excesivamente húmedos o calurosos. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Para evitar el deterioro, no toque con sus dedos los terminales de la unidad o de la placa frontal.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos mientras sustituye el fusible, desconecte previamente el mazo de conductores.
- No coloque ningún objeto entre la placa frontal y la unidad.
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.

### INFORMACION IMPORTANTE

**Respecto al cargador de disco a conectar:**

Para conectar un cargador de disco que tenga el interruptor "O-N" en esta unidad, ajuste el interruptor "O-N" a "N".  
Para conectar un cargador de disco que no tenga el interruptor "O-N" en esta unidad, se requieren como opciones el cable convertidor CA-DS100 y/o el adaptador del interruptor KCA-S210A.  
Si se conecta un modelo que no tenga el interruptor "O-N", se generan algunas funciones no disponibles e información que no se puede visualizar, tales como el DNPS, DNPP, reproducción arbitraria Magazine, y visualización de CD Text. Observe que no se pueden conectar ninguno de los KDC-C100, KDC-C302, C205, C705, y ni siquiera los cargadores Kenwood CD.

### ▲PRECAUCIÓN

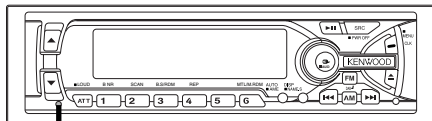
**Una conexión incorrecta podrá producir daños tanto en la unidad como en el cambiador de CD.**

*Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.  
"Dolby" y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.*

## Precauciones de Seguridad

### NOTA

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Si le parece que su unidad no está funcionando satisfactoriamente, primero pruebe pulsando el botón de reposición. Si con esto no consigue corregir el problema, consulte con su concesionario Kenwood.



Botón de reposición

- Los caracteres en la pantalla LCD pueden ser difíciles de leer en temperaturas inferiores a los 5 °C (41 °F).
- Las ilustraciones de la Pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla pueden que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.
- Las funciones que pueden utilizarse y la información que se puede visualizar, pueden ser diferentes dependiendo del reproductor de discos externo conectado.

### Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

### Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona. Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego aclárela.

### ▲PRECAUCIÓN

Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como deluente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

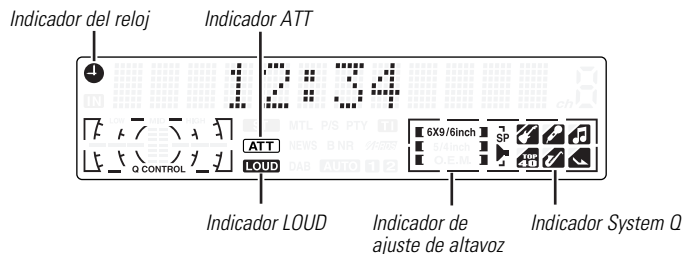
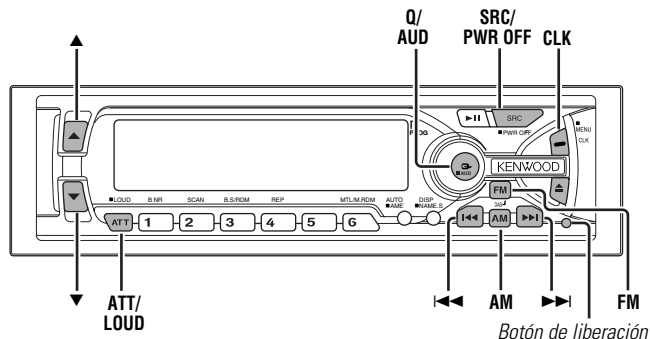
### Limpieza del cabezal de cinta

Después de usar la reproductora de cintas durante un tiempo prolongado, el polvo magnético de las cintas y el polvo se acumulan sobre el cabezal de cinta, produciendo ruidos y un deterioro en la calidad del sonido. Limpie el cabezal de cinta utilizando una cinta limpiadora o un juego limpiador diseñado para usar en los sistemas de audio para automóviles.

### Manipulación de las cintas de cassette

- No reproduzca un cassette con la cinta floja. En tal caso, efectúe el tensado de la cinta introduciendo un lápiz o similar en uno de los carretes. La reproducción de una cinta de cassette floja podría hacer que ésta quede enredada alrededor del cabrestante y/o de los rodillos presionadores, ocasionando diversos contratiempos.
- No reproduzca un cassette deformado o con una parte de su etiqueta despegada, pues podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- No deje la cinta de cassette en lugares calientes, como los cubretablero y otros sitios expuestos a la luz directa del sol o cerca de las bocas de los calefactores, pues se podrá deformar el cassette.
- Evite utilizar cintas de cassette extremadamente largas, como las de 100 minutos de duración. Por ser muy delgadas, tienden a enredarse fácilmente en los rodillos presionadores u otras piezas internas de la unidad, causando diversos contratiempos.
- Retire el cassette de la unidad cuando no lo va a escuchar por un tiempo. Si lo deja introducido en la unidad durante mucho tiempo, la cinta podría adherirse al cabezal de cinta y ocasionar fallos de funcionamiento.

## Características generales



## Alimentación

### Conexión de la alimentación:

Pulse el botón SRC.

#### NOTA

Conecte la alimentación antes de efectuar los siguientes procedimientos.

### Desconexión de la alimentación:

Pulse el botón PWR OFF durante un segundo o más.

#### NOTA

El estado de la función de código de seguridad (página 84) es indicado cada vez que la alimentación es conectada.  
"CODE ON" : El código de seguridad ha sido registrado  
"CODE OFF" : El código de seguridad no ha sido registrado

## Volumen

### Aumento de Volumen:

Pulse el botón ▲ para aumentar el volumen.

### Disminución de Volumen:

Pulse el botón ▼ para disminuir el volumen.

## Atenuador

Esta función permite disminuir rápidamente el volumen.

### Para activar/desactivar el atenuador:

Pulse el botón ATT para conmutar entre activación y desactivación del atenuador.  
Cuando el atenuador está activado, parpadea el indicador ATT.  
Cuando el atenuador está desactivado, el volumen regresa al nivel original.

#### NOTA

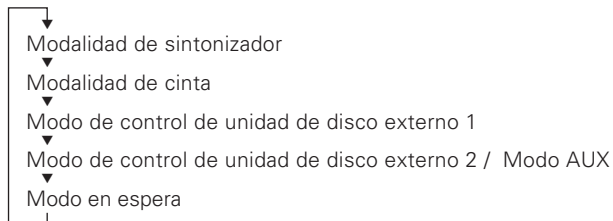
El aumentar o disminuir por completo el volumen hace que se desactive la función del atenuador.

## Características generales

### Conmutación de las modalidades

#### Conmutación de las modalidades:

Cada vez que pulsa el botón SRC, la modalidad cambiará de la siguiente manera:



#### Selección de la modalidad de reserva:

Pulse reiteradas veces el botón SRC y seleccione "ALL OFF". Al visualizarse "ALL OFF", se activa la modalidad de reserva. La modalidad de reserva desactiva todas las funciones pero deja conectada la alimentación de la unidad. Utilice esta modalidad cuando desea dejar el visualizador iluminado sin escuchar nada.

#### NOTA

- Se saltarán las modalidades que no se pueden operar.
- El modo de control de unidad de disco externo puede variar dependiendo de la unidad a la que se conecte.
- Para habilitar la selección del modo de control de disco externo 2/modo AUX, deberá conectar el adaptador de conmutación opcional KCA-S210A (que permite seleccionar tanto el modo de control de disco externo 2 como el modo AUX) o un cambiador de CD (KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 o KDC-CX82) o el adaptador de conmutación CA-C1AX (que sólo permite seleccionar el modo AUX). Durante el modo AUX, aparecerá el nombre "AUX" (o AUX-name display). Cuando el CA-C1AX esté en uso, el modo AUX reemplazará al Modo de Control de Disco Externo.

#### NOTA Selección del visualizador AUX-name

Al pulsar el botón DISP durante por lo menos 2 segundos, el visualizador AUX-name parpadeará para el modo de selección AUX-name.

Al pulsar el botón ◀◀ o ▶▶ durante este modo, le permite seleccionar "AUX", "TV", "VCP", "GAME" o "PORTABLE" en el modo AUX.

Se puede salir del modo de selección de nombre pulsando el botón DISP o después de un tiempo de inactividad de 10 segundos.

### Sonoridad

Esta función acentúa los tonos bajos a bajos niveles de volumen. El indicador LOUD se enciende cuando está activada la función de sonoridad.

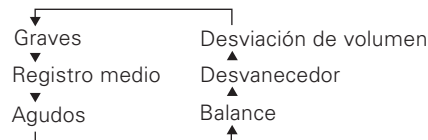
#### Para activar/desactivar la función de sonoridad:

Mantenga pulsado el botón LOUD durante un segundo o más para activar y desactivar la función de sonoridad.

### Ajuste de Control de Audio

Ajusta los diversos parámetros de calidad del sonido.

- 1 Pulse el botón AUD durante por lo menos un segundo para introducir el modo control.
- 2 **Selección del modo**  
Pulse el botón FM o AM.  
Cada vez que pulsa el botón, el modo de ajuste cambia de la siguiente manera:  
Pulsando el botón FM la visualización avanza, y pulsando el botón AM se invierte.



#### NOTA Memoria del tono de la fuente

Cada fuente (cinta, CD, MD, FM, AM y cambiador de discos) tiene

su propia memoria para almacenar los ajustes de graves, registro medio y agudos.

Los ajustes establecidos para cada fuente son llamados automáticamente cada vez que se escucha esa fuente (es decir, que la modalidad de FM utiliza los ajustes de tono efectuados para la FM, AM para AM, etc.).

### 3 Ajustar cada modo

Pulse el botón ◀◀ / ▶▶.

Consulte la tabla para ajustar el modo que se está visualizando.

Modo de Ajuste (Visualizador)	Operación del botón de control de Audio	
	Botón ◀◀	Botón ▶▶
Graves("Bass")	Disminución de graves.	Aumento de graves.
Registro medio ("Middle")	Registro medio disminuido.	Registro medio aumentado.
Agudos("Treble")	Disminución de agudos.	Aumento de agudos.
Balance("Balance")	Canal izquierdo enfatizado.	Canal derecho enfatizado.
Desvanecedor ("Fader")	Canal trasero aumentado.	Canal delantero aumentado.
Desviación de volumen("V Offset")	El nivel de sonido de cada fuente disminuyó.	El nivel de sonido de cada fuente aumentó.

4 Pulse el botón AUD para dar fin al modo de control.

#### NOTA

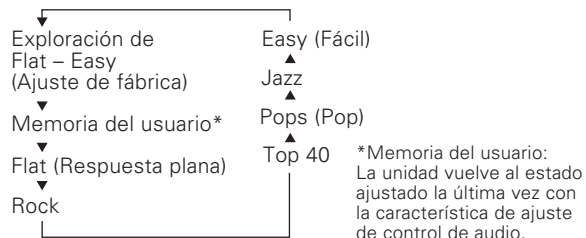
Si establece los parámetros en el ajuste de control de audio, se borrarán todos los ajustes realizados en System Q, los cuales serán reemplazados por los valores del ajuste de control de audio.

## System Q

Puede usted llamar a los preajustes de audio propios para algunos tipos de música.

### Cambio del preajuste de sonido:

Cada vez que pulse el botón Q, el ajuste de sonido preajustado cambiará como se indica a continuación:



Durante esta operación, cada indicador debe encenderse.

#### NOTA

La función System Q cambia los valores de los siguientes parámetros de calidad de sonido: Frecuencia central de graves, nivel de graves, factor de calidad de graves, acentuación de graves, frecuencia central del registro medio, nivel del registro medio, factor de calidad del registro medio, frecuencia central de agudos y nivel de agudos. Sus valores de ajuste son diferentes dependiendo de la regulación del modo de ajuste de altavoz.

## Características generales

### Ajuste de Altavoz

Esta función le permite cambiar el ajuste llamado con el System Q, según el tipo de altavoces en uso.

- 1 Pulse el botón SRC repetidamente para seleccionar el modo estándar.  
Cuando se selecciona el modo de en espera, se visualiza "ALL OFF".
- 2 Pulse el botón Q para finalizar el modo de ajuste de altavoz.
- 3 Pulse cualquiera de los botones ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el tipo de altavoz. El ajuste cambia de la siguiente forma.  
Off (DESACTIVADO) ("SP OFF") /  
For 6/6x9 in. speaker (Para altavoz 6/6x9 in) ("SP 6\*9/6inch") /  
For 5/4 in. speaker (Para altavoz 5/4 in) ("SP 5/4inch") /  
For the OEM speaker (Para el altavoz OEM) ("SP O.E.M.")
- 4 Pulse el botón Q para finalizar el modo de ajuste de altavoz.

#### NOTA

La función de ajuste de altavoz permite la sintonización de graves, medios y agudos.

### Visualización del Reloj

#### Cambio de la indicación horaria:

Cada vez que pulse el botón CLK, la pantalla cambiará entre el reloj y los restantes modos de pantalla.

#### NOTA

El indicador de reloj permanece encendido mientras se visualiza la indicación horaria.

### Placa frontal antirrobo

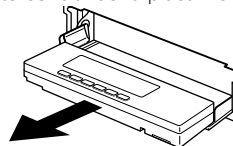
La placa frontal se puede invertir para esconder el panel de control y soltara de la unidad, para evitar el robo.

#### Cómo retirar el panel frontal:

- 1
  - Cuando aparezca el panel de control  
Pulse el botón soltar.
  - Cuando el panel de control haya sido escondido:

Pulse la parte superior de la placa frontal.

- 2 Agarrando la parte central de la placa frontal, tire hacia afuera.



- 3 Empuje hacia atrás la parte inferior del soporte de la placa frontal hasta que se enganche.

#### ▲ PRECAUCIÓN

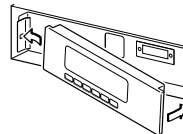
- No aplique excesiva fuerza al soporte de la placa frontal sin fijar la placa frontal. El hacerlo podría causar la deformación del soporte de la placa frontal.
- No toque el conector del soporte de la placa frontal después de haber retirado la placa frontal. El tocar el conector podría causar daños a la unidad.

#### NOTA

- La placa frontal es un componente de precisión y podría dañarse si la golpea o sacude. Por tal motivo, si desmonta la placa frontal guárdela en la caja especial para tal fin.
- No deje la placa frontal o la caja de la placa frontal en lugares expuestos a la luz directa del sol, o excesivamente húmedos o calurosos. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.

#### Cómo volver a colocar la placa frontal:

- 1 Sujete la placa frontal de tal forma que el panel de control se encuentre de cara hacia adelante, hacia usted y ajuste la parte izquierda de la placa frontal en la abrazadera de la placa frontal.





## Características del sintonizador

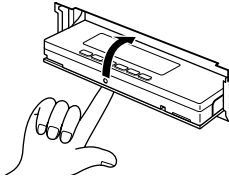
### ▲ PRECAUCIÓN

Al volver a colocar la placa frontal, no coloque primero la parte derecha de la placa frontal en el soporte de la placa frontal. El hacerlo podría causar el mal funcionamiento del conector del soporte de la placa frontal.

- 2 Presione la parte derecha de la placa frontal hasta que se enganche.

### Cómo esconder el panel de control:

- 1 Pulse el botón soltar y deslice la placa frontal.
- 2 Empuje hacia arriba la parte trasera del panel de control e invierta el panel.

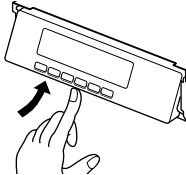


### NOTA

No es posible invertir el panel cuando la placa frontal no está instalada.

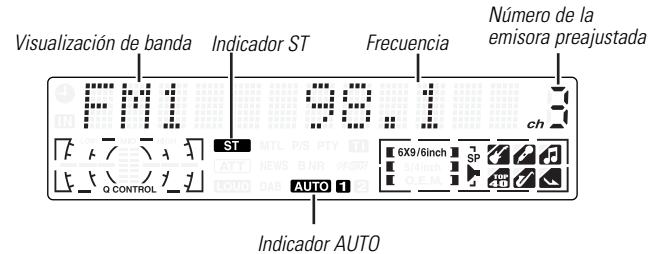
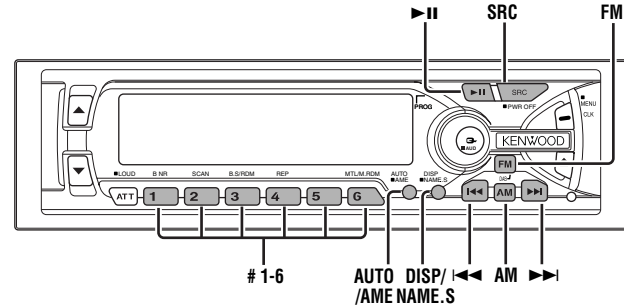
### Cómo abrir el panel de control:

- 1 Pulse la parte superior de la placa frontal. Se abrirá la placa frontal.
- 2 Empuje la parte inferior del panel de control y cierre la placa frontal.



### NOTA

Mientras que el panel de control se esté desplazando, los botones disponibles son solamente ▲, ATT, ▲, ▼ y SRC.



## Características del sintonizador

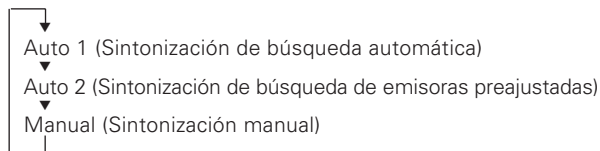
### Sintonía

Ud. podrá escoger entre tres modos de sintonización: búsqueda automática, búsqueda de emisoras preajustadas, y manual. El indicador AUTO 1 se enciende cuando se selecciona la sintonización de búsqueda automática, y el indicador AUTO 2 se enciende cuando se selecciona la sintonización de búsqueda de emisoras preajustadas.

#### Selección de la Modalidad de Sintonía:

Pulse el botón AUTO.

Cada vez que pulsa el botón AUTO, la modalidad cambia de la siguiente manera:



#### Sintonía:

- 1 Pulse el botón SRC repetidamente hasta seleccionar el modo de sintonizador. La indicación "TUNER" será exhibida sólo cuando el modo de sintonizador sea seleccionado.
- 2 Pulse el botón FM o AM para seleccionar la banda. Cada vez que pulsa el botón FM, la banda cambia entre FM1, FM2 y FM3. Pulse el botón AM y seleccione la banda de AM.
- 3
  - Sintonía de Búsqueda Automática  
Pulse el botón ►► para buscar frecuencias ascendentes.  
Pulse el botón ◄◄ para buscar frecuencias descendentes.
  - Sintonización de búsqueda de emisoras preajustadas  
Pulse el botón ►► para moverse a la siguiente emisora preajustada (o sea, a la del siguiente número superior), y el botón ◄◄ para moverse a la última emisora preajustada (o sea, a la del siguiente número inferior).
  - Sintonía Manual  
Pulse el botón ►► para aumentar la frecuencia paso por paso.  
Pulse el botón ◄◄ para disminuir la frecuencia paso por paso.

#### NOTA

El indicador ST se enciende cuando se están recibiendo programas estereofónicos.

### Memoria de Preajuste de las Emisoras

Permite almacenar la frecuencia de la emisora que se está escuchando. Luego podrá llamar esa emisora al simple toque de un botón.

- 1 Seleccione la banda/emisora que desea almacenar.
- 2 Mantenga pulsado el botón (#1-6) que desea asignar a la emisora durante dos segundos o más. El número del botón parpadea una vez en el visualizador para indicar que se han almacenado los datos.

#### Para llamar una emisora preajustada:

Pulse el botón (#1-6) de emisora preajustada correspondiente a la emisora deseada.

Se visualiza el número de la emisora llamada.

#### NOTA

Usted podrá almacenar 6 emisoras en cada una de las bandas de FM1, FM2, FM3 y AM.

### Entrada de Memoria Automática

Ud. podrá almacenar automáticamente todas las frecuencias que se pueden recibir en la banda que está escuchando actualmente, y llamarlas posteriormente al toque de un botón. Esta función es especialmente conveniente cuando tiene que viajar y no sabe cuáles son las emisoras disponibles. Se pueden almacenar seis frecuencias de esta manera.

- 1 Seleccione la banda para la entrada de memoria automática.
- 2 Pulse el botón AME durante dos segundos o más para comenzar la entrada de memoria automática. Aparecen en orden los números de botones de las emisoras preajustadas. Cuando se hayan almacenado todas las emisoras de una

determinada banda en la memoria de preajuste, finalizará la entrada de memoria automática. Entonces se escuchará la última emisora recibida.

#### **Para llamar una emisora preajustada:**

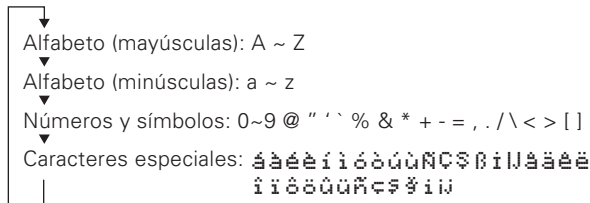
Pulse el botón (#1-6) de emisora preajustada correspondiente a la emisora deseada.

Se visualiza el número de la emisora llamada.

### **Preajuste del nombre de las emisoras (SNPS)**

Puede asignar nombres a emisoras de radio con la memoria de preajuste de emisora. Hasta un total de 32 emisoras de FM y 16 de AM pueden ser nombres asignados.

- 1 Ajuste a la frecuencia de la emisora cuyo nombre desea introducir.
- 2 Pulse el botón NAME.S por lo menos durante dos segundos. Se visualiza "NAME SET" una vez que entre al modo de preajuste del nombre de las emisoras. El cursor parpadeará en la posición de introducción de las letras.
- 3 Pulse ya sea el botón ◀◀ o ▶▶ para mover el cursor hasta la posición deseada. El botón ◀◀ mueve el cursor hacia la izquierda, y el botón ▶▶ hacia la derecha.
- 4 Cada vez que se pulse el botón ▶▶, los caracteres a ser ingresados cambiarán como se indica a continuación. Pulse el botón FM o AM hasta visualizar el carácter deseado. Los caracteres que pueden ser visualizados son los siguientes.



- 5 Repita los pasos 3 y 4 hasta introducir el nombre que desea darle al disco.

#### **NOTA**

Se pueden introducir hasta 8 caracteres para el nombre.

#### **6 Asignación de nombre**

Pulse el botón NAME.S.

El nombre de la emisora queda registrado, y termina el modo de preajuste de nombre de emisora.

Además, si no hace entrada alguna durante 10 segundos, el nombre será registrado hasta donde lo haya introducido, y el modo terminará.

#### **NOTA**

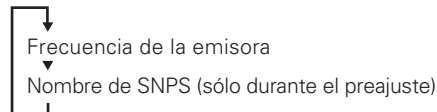
- Puede asignar nombres hasta un total de 32 emisoras de FM y 16 de AM.
- Se borrarán todos los nombres de las emisoras si presiona el botón de reposición.
- Si desea modificar el nombre de una emisora, visualice primero el nombre de la emisora (siguiendo los pasos 1 y 2 de arriba), y luego cambie la(s) letra(s) deseada(s) por medio de los pasos 3 y 4.

### **Cambio de visualización para el temporizador**

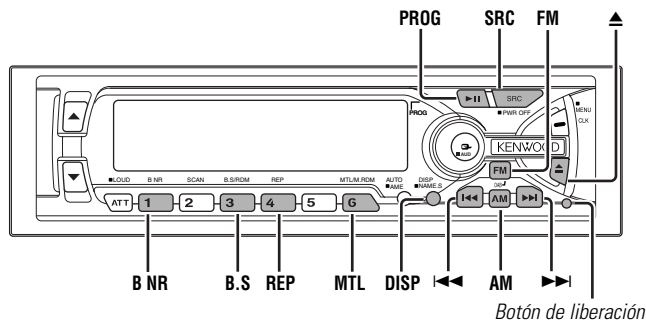
Puede cambiar el visualizador que utilice para escuchar la radio.

#### **Cambio de visualizador:**

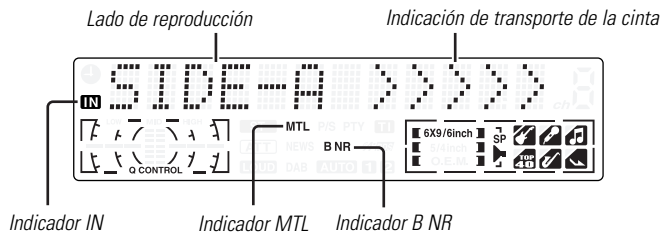
Cada vez que presiona el botón DISP, el visualizador cambia del modo siguiente:



## Características del reproductor de cinta



Botón de liberación



### Reproducción de cintas de cassette

#### Para cargar y reproducir los cassettes:

Pulse el botón soltar para abrir la placa frontal deslizándola, mostrando la ranura de inserción del cassette. Sosteniendo el cassette con el lado de la cinta al descubierto hacia la derecha, insértelo en la ranura.

La cinta comenzará a ser reproducida.

Empuje hacia atrás la parte inferior de la placa frontal con su mano hasta que quede enganchada.

El indicador IN se ilumina cuando un cassette es cargado.

#### ⚠PRECAUCIÓN

Al insertar un cassette, asegúrese de que éste haya entrado completamente en la ranura antes de cerrar la placa frontal. De lo contrario, la cinta podrá dañarse.

#### Para reproducir un cassette cargado:

Pulse el botón SRC repetidamente hasta seleccionar el modo de cinta. La indicación "TAPE" será exhibida cuando el modo de cinta sea seleccionado. La cinta comenzará a ser reproducida.

#### Para escuchar el lado opuesto:

Pulse simultáneamente los botones PROG.

Comienza a reproducirse el lado opuesto de la cinta.

#### Para detener y expulsar los cassettes:

Pulse el botón soltar y abra la placa frontal deslizándola.

Pulse el botón ▲.

La cinta se detiene y el cassette es expulsado.

Empuje hacia atrás la parte inferior de la placa frontal con su mano hasta que quede anclada.

#### ⚠PRECAUCIÓN

- Cuando se abra la placa frontal deslizándola, puede que interfiera con la palanca de cambio o alguna otra cosa. Si esto sucediera, preste atención y por motivos de seguridad mueva la palanca de cambio o tome alguna medida adecuada, y luego haga operar a la unidad.
- No use la unidad con la placa frontal abierta. De lo contrario, esto provocará un desperfecto.

#### NOTA

- Retire el cassette de la unidad cuando no va a escuchar por un tiempo. Si lo deja introducido en la unidad durante mucho tiempo, la

cinta podría adherirse al cabezal de cinta y ocasionar fallos de funcionamiento.

- Mientras que el panel de control se esté desplazando, los botones disponibles son solamente ▲, ATT, ▲, ▼ y SRC.

## Avance Rápido y Rebobinado de Cintas de Cassette

### Para avanzar rápidamente las cintas:

Pulse el botón FM.

### Para rebobinar las cintas:

Pulse el botón AM.

### Para cancelar:

Pulse el botón PROG.

Regresa a la reproducción normal de la cinta.

## Uso de Dolby B NR (Reducción de Ruidos)

Permite escuchar las cintas grabadas usando el sistema Dolby B NR.

### Para activar/desactivar Dolby NR:

Pulse el botón B NR para conmutar entre activación y desactivación de Dolby B NR.

El indicador B NR se enciende mientras está activado Dolby B NR.

## Selección de los tipos de cintas

Selecciona el tipo de cinta que se está reproduciendo.

### Para seleccionar los tipos de cinta:

Pulse el botón MTL para activar y desactivar el indicador de cinta de metal y para seleccionar el tipo de cinta.

Apague el indicador MTL para reproducir cintas del tipo normal (Tipo I).

Encienda el indicador MTL para los siguientes tipos de cinta:

CrO<sub>2</sub> (Tipo II) FeCr (Tipo III) Metal (Tipo IV)

La selección inadecuada del tipo de cinta podría deteriorar la calidad del sonido.

## Uso del DPSS (Sistema de Búsqueda Directa de Programa)

Le permite saltar pistas hacia adelante o atrás durante la reproducción.

### Para saltar al principio de la pista actual o a alguna otra pista anterior (DPSS de rebobinado):

Pulse el botón I◀◀.

Pulse una vez para rebobinar hasta el comienzo de la pista actual, dos veces para rebobinar hasta el comienzo de la pista previa, y así sucesivamente.

Usted podrá saltar hasta 9 pistas.

La cinta se rebobina según el número especificado de pistas, y se reanuda la reproducción.

### Para saltar a alguna pista posterior (DPSS de Avance Rápido):

Pulse el botón ▶▶I.

Pulse una vez para avanzar rápidamente la cinta hasta la próxima pista, dos veces para avanzarla rápidamente hasta la siguiente, y así sucesivamente.

Se pueden saltar hasta 9 pistas.

La cinta avanza rápidamente según el número especificado de pistas, y se reanuda la reproducción.

### NOTA

- Durante los primeros 5 segundos de cada pista, la pista anterior es considerada como la pista "actual" (p.ej., la pista "0"). Si pulsa el botón I◀◀ durante este período, la cinta se rebobina hasta el comienzo de la pista anterior y no hasta el comienzo de la que está escuchando.
- La función DPSS puede "reconocer" dónde comienza una pista detectando el espacio en blanco precedente (p.ej., el espacio entre las pistas). Sin embargo, cuando el espacio en blanco tiene una duración de menos de 4 segundos o contiene ruidos, el DPSS podría no funcionar correctamente. Asimismo, los intervalos de silencio contenidos dentro de una pieza musical se detectan como "espacios en blanco" si tienen una duración de 4 segundos o más.

### Para cancelar el DPSS mientras está en curso:

Pulse el botón PROG.

## Características del reproductor de cinta

### Función de Salto de Secciones en Blanco

Permite efectuar automáticamente el avance rápido hasta el comienzo de la pista siguiente cuando se detectan largos espacios en blanco (de 10 segundos o más), y reanudar la reproducción. El ajuste de fábrica para esta función es "ON" (activada).

#### Para activar/desactivar la función de salto de espacios en blanco:

Pulse el botón B.S para conmutar entre activación y desactivación de la función de salto de espacios en blanco. Cuando se active la función salto de espacios en blanco, se visualizará en pantalla "B.Skip ON" .

#### NOTA

- Si el espacio en blanco contiene mucho ruido, la función de salto de espacios en blanco podría no funcionar correctamente.
- Las secciones grabadas a bajos niveles podrían activar la función de salto de espacios en blanco si tienen una duración de 10 segundos o más.

### Función de Repetición de Música

Reproduce en forma repetida la pista actual.

#### Para activar/desactivar la función de repetición de música:

Pulse el botón REP para conmutar entre activación/desactivación de la función de repetición de música. Cuando se active repetición de música, se visualizará en pantalla "Repeat ON" .

#### Para cancelar la función de repetición de música:

Pulse el botón REP o PROG.

#### NOTA

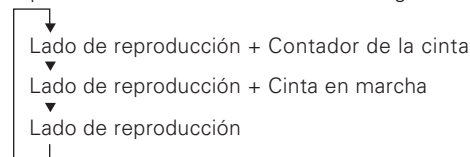
La función de exploración de índice puede "reconocer" dónde comienza una pista detectando el espacio en blanco precedente (p.ej., el espacio entre las pistas). Sin embargo, cuando el espacio en blanco tiene una duración de menos de 4 segundos o contiene ruidos, esta función podría no funcionar correctamente. Asimismo, las secciones registradas a bajos niveles podrían activar la función si tienen una duración de 4 segundos o más.

### Cambio de la visualización para cintas de cassette

Cambia la visualización que aparece durante la reproducción de cintas.

#### Cambio a la visualización de Cinta:

Cada vez que pulse el botón DISP, la visualización durante la reproducción de la cinta cambia como sigue:



#### NOTA

El contador de cinta no es exacto, sino que ofrece una idea aproximada del tiempo transcurrido.



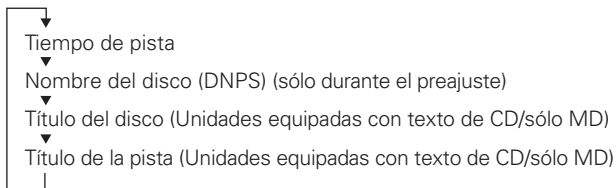
## Características de control de disco Externo

### Cambio de la visualización para los discos

Permite cambiar la visualización durante la reproducción de los discos.

#### Para cambiar la visualización para los discos:

Cada vez que pulsa el botón DISP, la visualización que aparece durante la reproducción del disco cambia de la siguiente manera.



#### NOTA

- Podrá poner nombres a sus discos mediante la función de preajuste del nombre del disco (página p.83). Tenga presente que dependiendo de la unidad, la visualización puede no ser posible.
- Si intenta visualizar el nombre de un disco al que no se ha asignado ningún nombre, se visualizará "NO NAME".
- Si se intenta visualizar el título de un disco en el cual el título del disco/pista no ha sido registrado, la indicación "NO TEXT" será exhibida si el disco es un CD, y la indicación "NO TITLE/NO NAME" será exhibida si el disco es un MD.
- Si usted intenta visualizar el título/pista del disco al conectar un cambiador de CD que no es soportado por la función de texto CD, puede que se visualicen mensajes de precaución tales como "NO TEXT" o "Reading".
- Dependiendo del tipo de caracteres del texto del CD, algunos caracteres pueden no ser exhibidos.

### Avance y Retroceso Rápidos del Disco

#### Para avanzar rápidamente el disco:

Pulse y mantenga pulsado el botón ►►.

Al soltar el dedo, comenzará a reproducirse el disco.

#### Para retroceder rápidamente:

Pulse y mantenga pulsado el botón ◀◀.

Al soltar el dedo, comenzará a reproducirse el disco.

#### NOTA

Dependiendo del modelo conectado, puede no ser posible usar la función de reproducción en retroceso entre las pistas.

En lugar de ello, al retroceder hasta el comienzo de una pista, se cancela la función de retroceso rápido y se reanuda automáticamente la reproducción normal.

### Búsqueda de Pista

Efectúa la búsqueda hacia adelante o atrás a través de las pistas de un disco hasta hallar la que desea escuchar.

#### Para buscar pistas hacia atrás:

Pulse el botón ◀◀ hasta visualizar el número de pista deseado.

Pulse una vez para regresar al comienzo de la pista actual, dos veces para regresar al comienzo de la pista anterior, y así sucesivamente.

La reproducción comienza desde el comienzo del número de pista visualizado.

#### NOTA (Para cambiadores de discos)

Pulsando el botón ◀◀ mientras está escuchando la pista 1, solamente hará regresar al comienzo de esa pista. La búsqueda de retroceso no permite "enlazar con" a la última pista del disco.

#### Para buscar pistas hacia adelante:

Pulse el botón ►► para visualizar el número de pista deseado.

Pulse una vez para avanzar rápidamente hasta la próxima pista, dos veces para avanzar rápidamente hasta la siguiente, y así sucesivamente.

La reproducción comienza desde el comienzo del número de pista visualizado.

#### NOTA (Para cambiadores de discos)

No podrá efectuar una búsqueda de pistas hacia adelante mientras escucha la última pista de un disco.



## Búsqueda de Discos

Efectúa la búsqueda hacia adelante o atrás a través de los discos hasta hallar el que desea escuchar.

### **Para buscar discos hacia atrás:**

Pulse el botón AM para visualizar el número de disco deseado. El número de disco visualizado disminuye uno por cada pulsación del botón. La reproducción comienza desde el comienzo del disco visualizado.

### **Para buscar discos hacia adelante:**

Pulse el botón FM para visualizar el número de disco deseado. El número de disco visualizado aumenta uno por cada pulsación del botón. La reproducción comienza desde el comienzo del disco visualizado.

#### **NOTA**

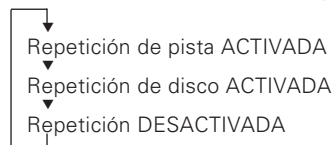
Se visualiza "LOAD" mientras se están cambiando los discos en el cambiador de discos.

## Función de Repetición de Pista/Disco

Efectúa la reproducción repetida de la pista o del disco actual.

### **Para activar/desactivar la función de repetición:**

Pulse el botón REP para conmutar entre activación y desactivación de la función de repetición.



Cuando se activa repetición de pista, en la pantalla se visualizará "T-Repeat ON" y parpadeará el número de pista.

Cuando se activa repetición de disco, en la pantalla se visualizará "D-Repeat ON" y parpadeará el número de disco.

#### **NOTA**

Se cancela la repetición de la reproducción cuando expulse el disco.

## Función de Exploración de Pistas

Reproduce sucesivamente el principio de cada pista de un disco para ayudarle a hallar la que desea escuchar.

### **Comienzo de la Exploración de Pistas:**

Pulse el botón SCAN. En la pantalla se visualizará "Scan ON" y se reproducirán en orden los 10 primeros segundos de cada pista. El número de pista que se está escuchando parpadea en el visualizador.

### **Para detener la exploración y escuchar la pista que se ha explorado:**

Pulse otra vez el botón SCAN para detener la exploración y escuchar la pista de la manera habitual.

#### **NOTA**

- Se cancela la función de exploración de pista cuando expulse el disco.
- La función de exploración de pistas se cancela después de explorar todas las pistas de un disco.

## Características de control de disco Externo

### Función de Reproducción al Azar

Reproduce todas las pistas del disco que está escuchando en orden aleatorio.

- 1 Pulse el botón RDM para conmutar entre activación y desactivación de la función de reproducción al azar. Cuando se active la reproducción aleatoria, en la pantalla se visualizará "Random ON" . Los números de pistas cambian continuamente en el visualizador mientras se está seleccionando la siguiente pista. Cuando se haya seleccionado la pista, comenzará la reproducción. Parpadea en el visualizador el número de pista seleccionado mientras se está reproduciendo.

#### NOTA

Cuando se hayan reproducido todas las pistas de un disco mediante la función de reproducción al azar, comenzará a reproducirse el siguiente disco del cambiador (con la función de reproducción al azar continuando activada).

- 2 Para cambiar la pista que se está escuchando, pulse el botón ►►. Se seleccionará y reproducirá otra pista.

#### NOTA

Se cancela la reproducción arbitraria cuando expulse el disco.

### Función de Reproducción al Azar de Cartucho

Reproduce todos los discos cargados en el cambiador de discos en orden aleatorio.

- 1 Pulse el botón M.RDM para conmutar entre activación y desactivación de la función de reproducción al azar de cartucho. Cuando se active la reproducción aleatoria de cartuchos, en la pantalla se visualizará "M.Random ON" . Los números de discos y de pistas cambian continuamente en el visualizador mientras se está seleccionando la siguiente pista.

Al seleccionarse el disco/pista, comenzará la reproducción. El número de disco/pista seleccionado parpadea en el visualizador mientras se está reproduciendo.

- 2 Para cambiar la pista que se está escuchando, pulse el botón ►►. Se seleccionará y reproducirá otro disco/pista.

#### NOTA

- Se cancela la reproducción arbitraria revista cuando expulse el disco.
- El tiempo requerido para la selección al azar depende del número de discos cargados en el cartucho de discos.

### Desplazamiento de Texto/Títulos

Esta función permite desplazar el texto para visualizar el texto completo. La forma de desplazamiento varía dependiendo del ajuste del desplazamiento en el menú.

#### Desplazamiento automático del texto:

Pulse el botón DISP para visualizar el título del disco o el título de la pista. El texto será exhibido con desplazamiento en forma repetida.

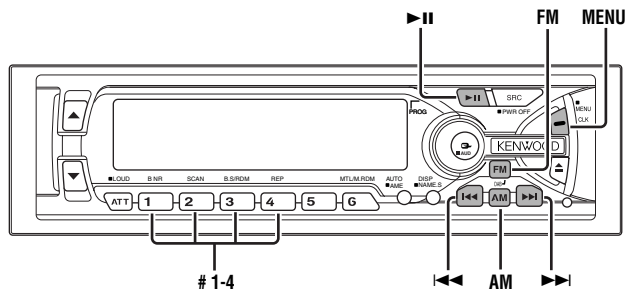
#### Desplazamiento manual del texto:

- 1 Pulse el botón DISP para visualizar el título del disco o el título de la pista.
- 2 Si usted pulsa el botón DISP durante 1 segundo o más tiempo, los títulos serán exhibidos con desplazamiento.

#### NOTA

- Vea el menú de ajuste (página 87) sobre cómo cambiar entre desplazamiento manual y desplazamiento automático.
- No puede utilizar la función de desplazamiento de texto durante la reproducción aleatoria magazine.





Visualización Menú



### Acerca del Menú

Puede usted realizar los ajustes por defecto para funciones adicionales en el modo menú. Realice el ajuste para cada función, remitiéndose a las siguientes operaciones.

#### 1 Introducir el modo menú

Pulse el botón MENU por lo menos durante un segundo. Se visualiza "MENU" cuando está activada la modalidad de menú. La función que se puede ajustar se indica junto con los ajustes actualmente visualizados.

#### 2 Selección de la función a ajustar

Pulse el botón FM para efectuar la búsqueda a través de las funciones hasta que se visualice la que desea ajustar. Pulse el botón AM para efectuar la búsqueda de funciones en sentido inverso.

Los elementos de las funciones cambian en el orden de las opciones que aparecen en el sistema de menús.

Ejemplo: Si desea desactivar el tono acústico que se escucha cuando se pulsa algún control, primero deberá recorrer las funciones hasta visualizar en pantalla "Beep ON" .

#### 3 Cambio del ajuste de la función visualizada actualmente

Pulse el botón ◀◀ o ▶▶.

Se efectúa el cambio de ajuste de cada función.

Ejemplo: La función tono acústico pasará de estar activada a desactivada, y se visualizará "Beep OFF" .

#### 4 Para dar fin a la modalidad de menú

Pulse el botón MENU.

#### NOTA

Asegúrese de salir del modo de menú cuando termine. Si no sale del modo de menú, algunas funciones podrían no funcionar correctamente, incluyendo la función de información sobre el tráfico y la función de alarma.

### Función del Código de Seguridad

Cuando se desconecta la batería de alimentación de la unidad, no podrá volver a encender la unidad a menos que se introduzca

el código de seguridad preajustado. Esta función es efectiva contra el robo.

**NOTA**

Deberá efectuar los pasos 1 al 8 para poder usar la función de código de seguridad. Si desconecta la alimentación durante el procesamiento se desactiva el ajuste del código de seguridad. Una vez que la función de código de seguridad sea activada, la indicación "Security" desaparecerá del MENÚ. Tenga presente que no será posible cancelar esta función posteriormente.

- 1 Pulse el botón SRC repetidamente para seleccionar el modo estándar.  
Cuando se selecciona el modo de en espera, se visualiza "ALL OFF".
- 2 Seleccione los cuatro dígitos para su código de seguridad.

**NOTA**

El código de seguridad de cuatro dígitos es sumamente importante, dado que lo necesitará para volver a encender la unidad cuando esté activada la función de código de seguridad. Escoja el número con cuidado y no lo olvide (anótelos en algún lugar y guárdelo en un lugar seguro).

- 3 Pulse el botón MENU por lo menos durante un segundo.  
Se visualiza primero "MENU" y luego "SECURITY".
- 4 Pulse ya sea el botón ◀◀ o ▶▶ durante al menos un segundo.  
En la pantalla aparece "ENTER" durante un segundo, indicando que se ha entrado al modo de ajuste del código. Cuando "CODE" aparezca en la pantalla, podrá empezar a introducir el código.
- 5 Pulse el botón de preajuste para introducir el código de seguridad seleccionado por Ud. en el paso 2.  
Ejemplo: Utilice "3510" como código de seguridad.

PASO	BOTÓN A PULSAR	# VECES PULSADAS	VISUALIZACION
1	#1	4	"3"
2	#2	6	"5"
3	#3	2	"1"
4	#4	1	"0"

- 6 Pulse el botón DISP por lo menos durante tres segundos.  
Se ajusta el código de seguridad.  
"RE-ENTER" aparece en la pantalla durante un segundo, solicitándole que vuelva a introducir el código para su confirmación. Cuando aparezca "CODE" en la pantalla, podrá empezar a introducir el código.
- 7 Pulse el botón de preajuste e introduzca otra vez el código de seguridad.
- 8 Pulse el botón DISP otra vez por lo menos durante tres segundos.  
Aparece "APPROVED" en la pantalla, con la función de código de seguridad activada. A partir de este momento, cada vez que se desconecte la unidad de la batería, se debe introducir el código de seguridad la primera vez que encienda la unidad. "ENTER" y "CODE" aparecen en la pantalla, solicitándole que introduzca el código.

**NOTA**

Si introduce usted un código de seguridad que no es correcto, se cancelará automáticamente el modo de ajuste de código. Vuelva a realizar los pasos del 4 al 8 anteriores.

**Si pulsa el botón de reposición o retira la batería:**

La primera vez que vuelva a encender la unidad, en el visualizador aparecerá "CODE", pidiéndole que introduzca el código de seguridad. Repita los pasos 7 y 8 de arriba, e introduzca el código de seguridad.

Ud. podrá comenzar a accionar la unidad de nuevo cuando aparezca "APPROVED" en la pantalla.

Si introduce un código incorrecto, se apaga la unidad. Introduzca el código correcto para encender la unidad.

## Ajustes del menú

*Función del KRC-609*

### Tono de sensor de pulsación

Esta función produce una señal auditiva cuando se pulsán los botones de operación. Puede ser activada o desactivada.

#### Visualización y ajuste:

"Beep ON" : El ajuste de señal auditiva está activado. (Ajuste de fábrica)

"Beep OFF" : El ajuste de señal auditiva está desactivado.

#### NOTA

La señal auditiva no es emitida desde los conectores de salida de preamplificador.

### Ajuste manual del reloj

Ajustar el tiempo manualmente.

#### Visualización y ajuste:

- 1 Seleccione la visualización "Clock Adjust" durante la función de selección en el sistema menú.
- 2 Pulse ya sea el botón **◀◀** o **▶▶** durante al menos un segundo para acceder al modo de ajuste del tiempo manual. La visualización de la hora parpadeará.
- 3
  - Ajuste de las horas  
Pulse el botón **FM** para aumentar las horas, o pulse el botón **AM** para disminuirlas.
  - Ajuste de los minutos  
Pulse el botón **▶▶** para aumentar los minutos, o pulse el botón **◀◀** para disminuirlas.
- 4 Pulse el botón **MENU** para dar fin a la modalidad de ajuste manual del reloj.  
Al salir del modo de ajuste manual del reloj, el reloj comenzará a funcionar.

### Iluminación Seleccionable

Puede usted cambiar el color de la iluminación del botón entre verde y rojo.

#### Visualización y ajuste:

"Button Green" : El color de la iluminación es verde.

"Button Red" : El color de la iluminación es rojo.

### Selección de indicación gráfica

Esta función le permite apagar la parte inferior del visualizador cuando existe demasiada información en ella.

#### Visualización y ajuste:

"Graphic ON" : La visualización se encenderá utilizando la pantalla completa. (Ajuste de fábrica)

"Graphic OFF" : La visualización se apagará al utilizar sólo la parte superior de esta y el indicador IN

### Ajuste del contraste

Este ajuste permite facilitar la visión del visualizador.

#### Visualización y ajuste:

"Contrast (Contraste) 0" – "Contrast 10"

#### NOTA

El valor de ajuste inicial es "5".

### **Función del Reductor de Luz**

Usted puede reducir el nivel de luminosidad del display.

#### **NOTA**

No se podrá disponer de la función de graduación de luz si no está conectado el cable de graduación de luz.

#### **Visualización y ajuste:**

"Dimmer ON" : El atenuador está activado. (Ajuste de fábrica)

"Dimmer OFF" : El atenuador está desactivado.

### **Desplazamiento de texto**

#### **<En el modo de control de disco Externo>**

Esta función permite ver en forma de lista el texto del CD y el título del MD y permite visualizar todo el texto. Se puede seleccionar entre desplazamiento manual y desplazamiento automático.

#### **Visualización y ajuste:**

"Scroll Auto" : Desplazamiento automático (Ajuste de fábrica)

"Scroll MANU" : Desplazamiento manual

### **CRSC (Circuito del Sistema de Recepción Nítida) <Durante la recepción en FM en modo de sintonizador>**

Cambia temporalmente de recepción estereofónica a monofónica para reducir los ruidos por trayectoria múltiple cuando está escuchando la emisora de FM.

#### **Visualización y ajuste:**

"CRSC ON" : El CRSC está activado. (Ajuste de fábrica)

"CRSC OFF" : El CRSC está desactivado.

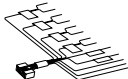
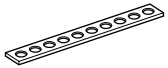
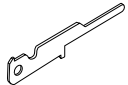



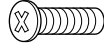

#### **NOTA**

Los campos eléctricos intensos (tales como las líneas de alimentación) podrían ocasionar una calidad acústica inestable cuando está activada la función CRSC. En tal caso, desactívela.

## Accesorios

### Vista exterior

### Número de ítems

①		.....1
②		.....1
③		.....2
④		.....4
⑤		.....4
⑥		.....1
⑦		.....1
⑧		.....1

### ▲ PRECAUCIÓN

El uso de accesorios distintos de los suministrados podría causar daños en la unidad. Asegúrese de utilizar únicamente los accesorios entregados con la unidad, mencionados arriba.

## Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería.
2. Conecte correctamente los cables de entrada y de salida de cada unidad.
3. Conecte los cables del altavoz del mazo de conductores.
4. Conecte los cables del mazo de conductores en el siguiente orden: masa, batería, encendido.
5. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
6. Instale la unidad en su automóvil.
7. Vuelva a conectar el terminal  $\ominus$  de la batería.
8. Luego pulse el botón de reposición.

### ▲ PRECAUCIÓN

- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro constante de alimentación tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- No permita que los cables o terminales no conectados entren en contacto con las partes metálicas del automóvil o con cualquier otra parte conductora de electricidad. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables  $\ominus$  o la conexión a masa de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las lámparas de destello, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados.
- Algunos cambiadores de discos requieren cables convertidores para su conexión. Para los detalles, consulte la sección de "Precauciones de seguridad".



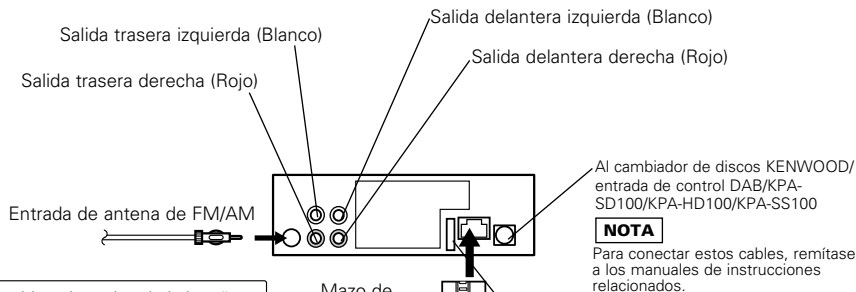
## Conexión de cables a los terminals

### ▲ ADVERTENCIA

Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (masa), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Siempre conecte estos cables a la fuente de alimentación que pasa a través de la caja de fusibles.

### ▲ PRECAUCIÓN

Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector ⊕ del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector ⊖ del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.

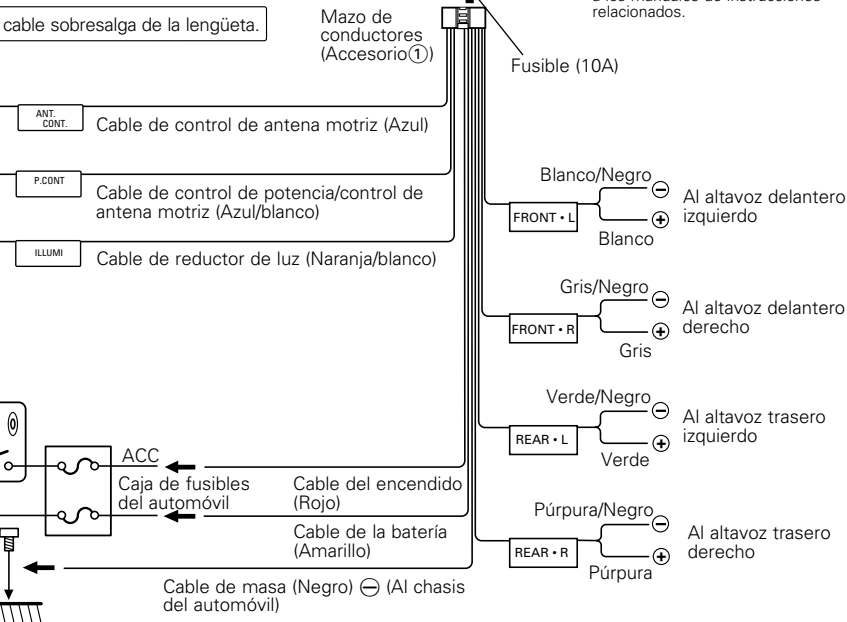


Si no se efectúan las conexiones, no deje que el cable sobresalga de la lengüeta.

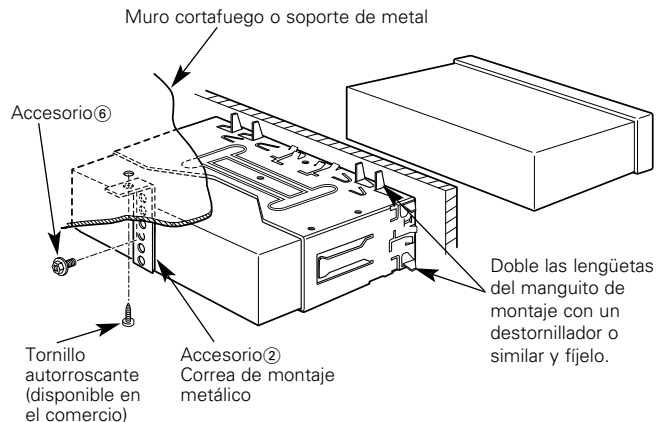
Dependiendo de la antena que está utilizando, conecte al terminal de control de la antena motriz, o al terminal de alimentación del amplificador de refuerzo de la antena tipo pelicular.

Conecte al terminal de control de alimentación cuando utilice el amplificador de potencia opcional, o al terminal de control de antena del vehículo.

Al interruptor de control de iluminación del automóvil.



## ■ Instalación

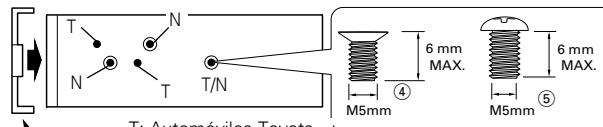


### NOTA

Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

## ■ Instalación de la unidad en automóviles japoneses

- 1 Refiérase a la sección "Extracción del Marco de Goma Dura (véase página 91)" y retire el marco de goma dura.
- 2 Mantenga la parte gruesa de la placa embellecedora para automóviles J- en la parte de abajo cuando la instale.
- 3 Alinee los orificios de la unidad (dos lugares en cada lado) con la ménsula de montaje del vehículo y fije la unidad con los tornillos suministrados.



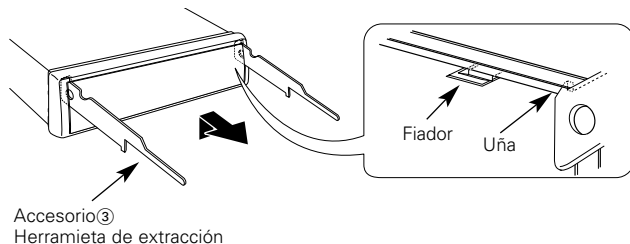
Accesorio⑧  
Placa embellecedora para automóviles-J (coloque la parte gruesa hacia abajo)

### ▲PRECAUCIÓN

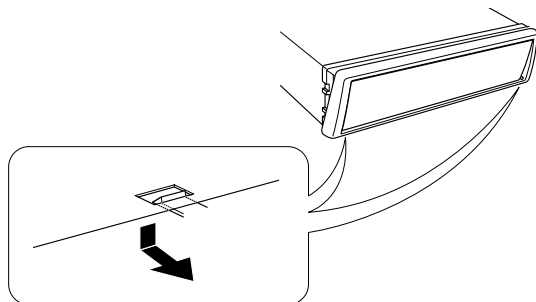
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- El apriete excesivo utilizando un destornillador eléctrico o similar durante la instalación podrá ocasionar daños en el chasis.

### ■ Extracción del Marco de Goma Dura

- 1 Remítase a la sección "Placa frontal antirrobo (véase página 72)" y luego quite la placa frontal.
- 2 Enganche las clavijas de agarre en la herramienta de retirar y quite los dos enganches en el nivel superior. Empuje el marco hacia arriba y tire de él hacia adelante como se muestra en la figura.



- 3 Al quitar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.

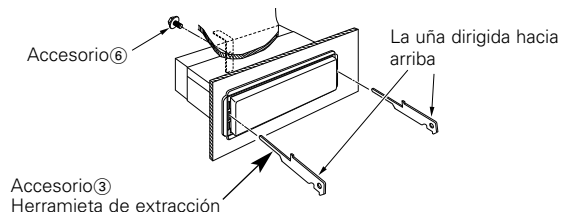


#### NOTA

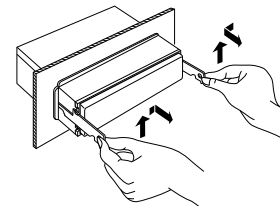
Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

### ■ Desmontaje de la unidad

- 1 Refiérase a la sección "Extracción del Marco de Goma Dura" y retire el marco de goma dura.
- 2 Quite el tornillo con arandela (M4x8) del panel posterior.
- 3 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.



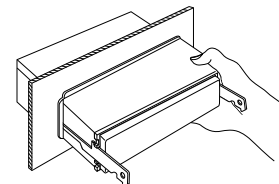
- 4 Empuje hacia arriba la herramienta de retirar hacia la parte de arriba, tire de la unidad hacia afuera medio camino mientras que pulsa hacia dentro.



#### ▲ PRECAUCIÓN

Preste atención para no lastimarse con las uñas de la herramienta de extracción.

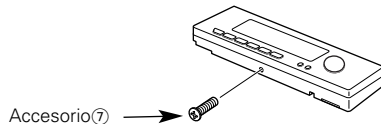
- 5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



### ■ Bloqueo de la placa frontal en la unidad

Si desea usted bloquear la placa frontal a la unidad de tal forma que no se caiga, siga las siguientes instrucciones.

- 1 Remítase a la función "Placa frontal antirrobo" (página 72) y retire la placa frontal.
- 2 Introduzca el tornillo suministrado en el agujero situado en el centro de la parte de abajo de la placa frontal la cual haya usted retirado de la unidad.



- 3 Empuje hacia atrás la parte inferior de la placa frontal con su mano hasta que quede enganchada.
- 4 Remítase a la sección "Placa frontal antirrobo (página 72)" y luego vuelva a colocar la placa frontal.

#### ▲ PRECAUCIÓN

Nunca inserte los tornillos (ø2 x 4 mm) en ningún orificio de tornillo que no sean los especificados. Si inserta un tornillo en otro orificio, el tornillo se contraerá y podrá causar daños a los componentes mecánicos dentro de la unidad.

## Guía Sobre Localización De Averías

Lo que podría parecer una falla de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
No se puede conectar la alimentación.	El fusible está fundido.	Después de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo régimen.
No ocurre nada al pulsar los botones.	El chip de computadora en la unidad no está funcionando de la manera habitual.	Pulse el botón de reposición de la unidad (véase página p.68).
Recepción de radio deficiente.	No está extendida la antena del automóvil.	Extraiga completamente la antena.
	El cable de control de antena no está conectado.	Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección "Conexión de los cables a los terminales".
Se borra la memoria al desconectar el encendido.	El cable de la batería no está conectado al terminal adecuado.	Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección "Conexión de los cables a los terminales".
	El encendido y el cable de la batería están incorrectamente conectados.	Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección "Conexión de los cables a los terminales".
Cambio fácil de la calidad del sonido.	La función del System Q(sistema Q) se ajusta en el modo de Scan.	Remítase a la página "System Q" y cambie esta a una función diferente a la de modo Scan . (véase página p.71)
Los ajustes de control de audio no se pueden llevar a cabo.	La función del System Q(sistema Q) se ajusta en el modo de Scan.	Remítase a la página "System Q" y cambie esta a una función diferente a la de modo Scan .(véase página p.71).

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.	Está activada la función del Atenuador.	Desactive la función del Atenuador.
	Los ajustes del desvanecedor y/o de balance están ajustados hacia un lado.	Vuelva a ajustar los ajustes del desvanecedor y/o de balance.
	Los cables de entrada/salida o el mazo de conductores están conectados incorrectamente.	Vuelva a conectar correctamente los cables de entrada/salida y/o el mazo de conductores. Consulte la sección de "Conexión de cables a los terminales".
	La cinta de cassette está defectuosa.	Trate de reproducir otra cinta de cassette. Si no hay ningún problema, significa que la cinta anterior estaba defectuosa.
	Los valores de desviación de volumen son bajos.	Incremente los valores de desviación de volumen. (vea la pág. 70)
La cinta no se mueve./ No se oye nada incluso con la indicación de cinta visible.	El encendido del coche fue apagado durante la expulsión de la cinta, o la cinta fue empujada durante la carga, cambiando el modo a modo de cinta incluso sin la presencia de una cinta.	Presione el botón de expulsión.
Calidad del sonido deficiente o distorsionada.	El cabezal de la cinta está sucio.	Limpie el cabezal de la cinta, refiriéndose a la sección "Limpieza del cabezal de la cinta" (véase página p.68).
	Uno de los cables del altavoz está siendo apretado por uno de los tornillos del automóvil.	Verifique el conexionado del altavoz.
	Los altavoces no están conectados correctamente.	Vuelva a conectar los cables del altavoz de manera que cada terminal de salida quede conectado a un altavoz diferente.
No se puede extraer la cinta.	La causa de esto es que han transcurrido más de 10 minutos desde que el interruptor ACC del automóvil fue desactivado.	La cinta solo se puede extraer durante un término de 10 minutos después de que se ha desactivado el interruptor ACC. Si han transcurrido más de 10 minutos, active otra vez el interruptor ACC y pulse el botón Eject.

## Modo de control de unidad de disco externo

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
No se puede seleccionar la modalidad de control de disco.	No se ha conectado ningún cable al terminal de entrada del cambiador de discos en la unidad.	Conecte el cable al terminal de entrada del cambiador de discos en la unidad.
No se reproduce el disco especificado, sino otro.	El CD especificado está muy sucio.	Limpe el CD, refiriéndose a la sección "Limpieza de los CD".
	El CD está al revés.	Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.
	El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.	Saque el cartucho del disco y verifique el número del disco especificado.
	El disco está muy rayado.	Pruebe otro disco.
Hay salto de sonido.	Hay algo haciendo contacto con el cambiador de discos.	Aparte el objeto con que hace contacto.
	El CD está rayado o sucio.	Si el salto se efectúa en el mismo lugar aun con el automóvil detenido, significa que hay algún defecto en el CD. Limpie el CD, refiriéndose a la sección "Limpieza de los CD".
El visualizador del cambiador de discos indica que se está reproduciendo, pero no se escucha ningún sonido.	El chip de computadora en la unidad no está funcionando de la manera habitual.	Pulse el botón de reposición de la unidad (véase página 68).
No se reproduce la pista especificada.	Se ha seleccionado reproducción al azar o reproducción al azar de cartucho.	Desactive la función de reproducción al azar o de reproducción al azar de cartucho.
Las funciones de repetición de pista, repetición de disco, exploración de pistas, reproducción aleatoria y reproducción aleatoria desde cartucho se activan automáticamente.	El ajuste no es cancelado.	Los ajustes de estas funciones permanecen activos hasta ser desactivados o hasta que se expulsa el disco, incluso si se desconecta la alimentación o si se cambia la fuente.
No es posible reproducir discos CD-R o CD-RW.	No se está realizando el proceso de finalización para el CD-R/CD-RW.	Lleve a cabo el proceso de finalización con el grabador de CD.
	Se está usando un cambiador de CD no compatible para la reproducción del CD-R/CD-RW.	Use un cambiador de CD que sea compatible con CD-R/CD-RW.

### En las siguientes circunstancias, consulte a su centro de servicio técnico más próximo:

- Aunque el cambiador de discos esté conectado, el Modo Cambiador de Discos no está activado, si aparece "AUX" en la pantalla de visualización durante el modo Cambiador.
- Aunque no haya ningún dispositivo (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82, o KDC-CX82), conectado, se accede al modo AUX al cambiar los modos.

Los siguientes mensajes se visualizan al ocurrir determinados problemas en su sistema. Efectúe las acciones recomendadas.

Eject	No se ha cargado el cartucho de discos en el cambiador. El cartucho de discos no está completamente cargado. ⇒ Cargue correctamente el cartucho de discos. No hay ningún CD en la unidad. ⇒ Inserte el CD.
No Disc	No se ha cargado el disco en el cartucho de discos. ⇒ Cargue un disco en el cartucho de discos.
TOC Error	No se ha cargado el disco en el cartucho de discos. ⇒ Cargue un disco en el cartucho de discos. El CD está muy sucio. Limpie el CD y cárguelo correctamente. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado. ⇒ Limpie el CD y cárguelo correctamente.
Blank DISC	No hay nada grabado en el MD.
No Tr DISC	No hay pistas grabadas en el MD, aunque hay título grabado.
NO PANEL	La placa frontal de la unidad esclava que se conecta a esta unidad ha sido extraída. ⇒ Vuélvala a colocar.
E-77	Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa. ⇒ Pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "E-77" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.
Mecha Error	El magazín de disco tiene algún problema. O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón. ⇒ Revise el magazín de discos. Luego, pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "Mecha Error" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.
Hold Error	El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60°C (140°F), interrumpiendo toda operación. ⇒ Enfíe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60°C (140°F), se reanudará la reproducción del disco.
IN	Un destello continuo del indicador podría significar que la cinta está atascada. ⇒ Si no consigue extraer el cassette, acuda a su distribuidor Kenwood.



## Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

### Sección del sintonizador de FM

Frecuencia range (intervalo 200 kHz).....	87.9 MHz –107.9 MHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido: 30dB).....	9.3 dBf (0.8 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal / ruido : 50dB) .....	15.2 dBf (1.6 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Frecuencia response ( $\pm$ 3 dB) .....	30 Hz – 15 kHz
Relación señal a ruido (MONO) .....	70 dB
Selectividad ( $\pm$ 400 kHz) .....	$\geq$ 80 dB
Separación estéreo (1 kHz).....	40 dB

### Sección del sintonizador de AM

Frecuencia range (intervalo 10 kHz) .....	530 kHz – 1700 kHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido : 20dB).....	28 dB $\mu$ (25 $\mu$ V)

### Sección de casete

Velocidad de la cinta .....	4,76 cm/seg.
Fluctuación y trémolo (WRMS).....	0.08 %
Frecuencia response ( $\pm$ 3 dB) (70 $\mu$ s).....	30 Hz – 20 kHz
Separación (1 kHz).....	43 dB
Relación señal a ruido	
Dolby NR OFF.....	57 dB
Dolby B NR ON.....	65 dB

### Sección de audio

Potencia máxima de salida.....	47 W $\times$ 4
Potencia completa de todo el ancho de band (a menos del 1% de distorsión armónica .....	22 W $\times$ 4
Acción tonal	
Graves : .....	100 Hz $\pm$ 10 dB
Registro medio : .....	1 kHz $\pm$ 10 dB
Agudos : .....	10 kHz $\pm$ 10 dB
Nivel de salida del preamplificador/carga (durante la reproducción del disco) .....	1800 mV / 10 k $\Omega$
Impedancia de salida de preamplificador .....	$\leq$ 600 $\Omega$

### General

Tensión de funcionamiento (11 – 16 V admisibles).....	14,4 V
Consumo.....	10 A
Tamaño de instalación (An x Al x F) .....	182 x 53 x 155 mm (7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/8 pulg.)
Peso .....	3.5 lbs (1.5 kg)





KENWOOD